

## Дорогие соплеменники!

Ханука — праздник света и чудес, который евреи отмечают на протяжении и многих веков.

Эти особые дни нашего календаря, напоминают нам о силе веры и неиссякаемой надежде. Мы собираемся вместе, чтобы зажечь ханукальные свечи и попросить Всевышнего поддерживать и направлять нас даже в самые сложные времена.

В эти дни мы молимся за мир на земле Израиля. Мы просим Б-га, чтобы он берег наш народ, дал сил, мудрости и выдержки, и мы преодолели вместе эти испытания. Пусть эта жестокая и кровавая война против народа Израиля закончится нашей победой, торжеством света над тьмой, справедливости над заговорами, правды над клеветой, жизни над смертью.

Ханука — время единства, веры в чудо, добра.

Желаю вам, чтобы этот праздник освещал ваш путь и наполнял сердца благодарностью. Пусть каждая победа будет духовной победой, торжеством истинных ценностей и любви к ближнему!

## СВЕТЛОЙ ХАНУКИ!

**Александр Билинкис**  
Председатель Еврейской общины Республики Молдова



חג חנוכה שמח!  
5784

## Dragi prieteni!

Hanukkah este sărbătoarea luminii și a miracolelor pe care evreii o sărbătoresc de-a lungul multor secole.

Aceste zile speciale din calendarul nostru ne amintesc de puterea credinței și a speranței inepuizabile. Ne adunăm împreună pentru a aprinde lumânările de Hanukkah și pentru a-i cere Autotputernicului să ne sprijine și să ne ghideze chiar și în cele mai dificile momente.

În aceste zile, ne rugăm pentru pace pe pământul Israelului. Îi cerem Autotputernicului să protejeze poporul nostru, să ne ofere putere, înțelepciune și răbdare pentru a depăși aceste încercări împreună. Fie ca acest război crud și sângeros împotriva poporului evreu să se încheie cu victoria noastră, triumful luminii asupra întunericului, dreptății asupra conspirațiilor, adevărului asupra calomniei, vieții asupra morții.

Hanukkah este un timp al unității, al credinței în miracole și al bunății.

Vă doresc ca această sărbătoare să vă lumineze calea și să vă umple inimile de recunoștință. Fiecare victorie să fie o victorie spirituală, o celebrare a valorilor autentice și a iubirii pentru aproapele nostru!

## HANUKKAH FERICITĂ!

**Alexander Bilinkis**  
Președintele Comunității Evreiești din Republica Moldova

## ВОЙНА ПРОТИВ ИЗРАИЛЯ



## КОНФЕРЕНЦИЯ «КИШИНЕВСКИЙ ПОГРОМ – 120 ЛЕТ»



## ЕВРЕЙСКИЕ ПРАЗДНИКИ. ХАНУКА



## ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ «СЕМЬ СВЕЧЕЙ»



## ПРЕМЬЕРА МОНОСПЕКТАКЛЯ «НАДЕЖДЫНЫ»



# НАШ КАЛЕНДАРЬ

## ТУ БИ ШВАТ

**С вечера: среда, 24 января – до вечера: четверг, 25 января**

Ту Би Шват — «Новый год деревьев». Праздник связан с природой, плодородием земли и деревьями. В этот день традиционно проводятся церемонии посадки деревьев, праздничные угощения с плодами и сухофруктами, а также чтение текстов, посвященных связи человека с природой. Ту Би Шват отмечается как символ возрождения и заботы о окружающей среде.

## ДЕНЬ ПЯМЯТИ ЖЕРТВ ХОЛОКОСТА

**суббота, 27 января**

27 января, в день освобождения Освенцима в 1945 году,

международное сообщество вспоминает миллионы жестоко убитых во время Холокоста. Молдова официально признала Международный день памяти жертв Холокоста в 2014 году.

## ПУРИМ

**С вечера: суббота, 23 марта – до вечера: воскресенье, 24 марта.**

Пурим — радостный праздник, который отмечается в память спасения евреев от злого заговора. Праздник характеризуется весельем, нарядами, чтением Мегилат Эстер (рассказ о событиях) и благотворительностью. Пурим также отмечается подарками и

угощениями, а его атмосфера наполнена радостью, общением и весельем.

## ПЕСАХ

**С вечера: понедельник, 22 апреля – до вечера: вторник, 30 апреля**

Песах — важный праздник освобождения, который отмечается в память исхода евреев из Египта. В течение семи дней (восемь дней за пределами Израиля) евреи отказываются от закваски. Центральным обрядом является Седер — традиционный ужин с чтением Агады (рассказа о Песахе). Праздник также наполнен песнями, молитвами и радостью общения в кругу семьи и друзей.

## Зажигание свечей в Молдове (январь – май 2024)

ДАТА	ЗАЖИГАНИЕ	ДАТА	ИСХОД
Пятница, 5 января 2024 (24 тевет 5784 г.)	16:12	Суббота, 6 января (25 тевет 5784 г.)	17:22
Пятница, 12 января (2 шват 5784 г.)	16:20	Суббота, 13 января (3 шват 5784 г.)	17:30
Пятница, 19 января 2023 (9 шват 5784 г.)	16:29	Суббота, 20 января (10 шват 5784 г.)	17:38
Пятница, 26 января (16 шват 5784 г.)	16:39	Суббота, 27 января (17 шват 5784 г.)	17:48
Пятница, 2 февраля (23 шват 5784 г.)	16:50	Суббота, 3 февраля (24 шват 5784 г.)	17:57
Пятница, 9 февраля (30 шват 5784 г.)	17:01	Суббота, 10 февраля (1 адар 1 5784 г.)	18:07
Пятница, 16 февраля (7 адар 1 5784 г.)	17:12	Суббота, 17 февраля (8 адар 1 5784 г.)	18:17
Пятница, 23 февраля (14 адар 1 5784 г.)	17:22	Суббота, 24 февраля (15 адар 1 5784 г.)	18:27
Пятница, 1 марта (21 адар 1 5784 г.)	17:33	Суббота, 2 марта (22 адар 1 5784 г.)	18:37
Пятница, 8 марта (28 адар 1 5784 г.)	17:43	Суббота, 9 марта (29 адар 1 5784 г.)	18:47
Пятница, 15 марта (5 адар 2 5784 г.)	17:53	Суббота, 16 марта (6 адар 2 5784 г.)	18:57
Пятница, 22 марта (12 адар 2 5784 г.)	18:03	Суббота, 23 марта (13 адар 2 5784 г.)	19:07
Пятница, 29 марта (19 адар 2 5784 г.)	18:12	Суббота, 30 марта (20 адар 2 5784 г.)	19:18
Пятница, 5 апреля (26 адар 2 5784 г.)	19:22	Суббота, 6 апреля (27 адар 2 5784 г.)	20:28
Пятница, 12 апреля (4 нисан 5784 г.)	19:32	Суббота, 13 апреля (5 нисан 5784 г.)	20:39
Пятница, 19 апреля (11 нисан 5784 г.)	19:41	Суббота, 20 апреля (12 нисан 5784 г.)	20:47
Пятница, 26 апреля (18 нисан 5784 г.)	19:51	Суббота, 27 апреля (19 нисан 5784 г.)	21:01
Пятница, 3 мая (25 нисан 5784 г.)	20:00	Суббота, 4 мая (26 нисан 5784 г.)	21:12
Пятница, 10 мая (2 ияр 5784 г.)	20:10	Суббота, 11 мая (3 ияр 5784 г.)	21:23
Пятница, 17 мая (9 ияр 5784 г.)	20:18	Суббота, 18 мая (10 ияр 5784 г.)	21:33
Пятница, 24 мая (16 ияр 5784 г.)	20:26	Суббота, 25 мая (17 ияр 5784 г.)	21:43
Пятница, 31 мая (23 ияр 5784 г.)	20:33	Суббота, 1 июня (24 ияр 5784 г.)	21:51



## Церемония вручения Премии «Семь свечей»

10 декабря, после торжественного зажжения 4-ой Ханукальной свечи, в Еврейской Общине Республики Молдова прошло торжественное вручение премии «Семь свечей».

На мероприятии присутствовало более 150 человек, среди которых были представители Международных, Межправительственных Организаций и Государственных центральных и местных властей, дипломатических миссий, представители культуры и искусства, и члены еврейской общины.

Зал был украшен красивой ханукией, а атмосферу мероприятия сопровождала живая музыка и положительные эмоции.

*Продолжение на стр. 5*



### ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!



Еврейская Община Республики Молдова развивает и поддерживает десятки благотворительных проектов, цели которых — сохранение еврейской истории и культуры, содействие науке, образованию и спорту, оказание помощи социально незащищенным слоям населения, борьба с ксенофобией и антисемитизмом, укрепление связей с Государством Израиль и еврейскими общинами зарубежных стран.

Вы можете оказать содействие работе Еврейской Общины и помощи прибывающим из Украины, перечислив пожертвование на реализацию выбранного вами проекта.

Для этого вам нужно перейти на страницу <http://jcm.md> и нажать кнопку «Хочу помочь».

### В ЭТОМ ВЫПУСКЕ:

Стр. 4

Ханука – празднование и традиции

Стр. 6

Церемония вручения Премии «Семь свечей»

Стр. 8

Война против Израиля

Стр. 10

Конференция «Кишиневский погром – 120 лет. Актуальность изучения и историческая память»

Стр. 14

Реставрация Синагоги в Рашкове: Сотрудничество ЕС и ПРООН

Стр. 18

Митинг-реквием в Дубоссарах

Стр. 19

На восстановленном Мемориале: Митинг-реквием в Косэуцах

Стр. 20

Открытие памятника жертвам Холокоста в Чепелеуцах

Стр. 21

Презентация «Книги Памяти Единец» с Иветт Мерцбахер

Стр. 21

Восстановление забора на Еврейском кладбище Калараша

Стр. 23

Social Diplomacy

Стр. 26

Проект «Помощь бывшим узникам гетто и жертвам нацизма»

Стр. 26

Advancements and Initiatives at HAC: A reflection on progress and future endeavors

Стр. 27

Shalom Corps: Волонтерская акция

Стр. 27

J-Future ВОСКРЕСНАЯ ШКОЛА

Стр. 28

Международный Центр Тренинга: Нам 20 лет!

Стр. 29

Всемирный День еврейских знаний

Стр. 30

Основатель Тель-Авива Меир Дизенгоф

Стр. 32

Рэнди Шекман – Нобелевский лауреат с бессарабскими корнями

Стр. 33

Evenimentul de lansare a Autobiografiei „Viața mea” de Golda Meir

Стр. 33

Премьера документального фильма «Golda: Judgment Day»

Стр. 34

Премьера моноспектакля «Надеждыны» с Марией Машковой

Стр. 35

Творческий вечер Иланы Залки Рубинштейн в память о «Хрустальной ночи»

Стр. 36

Гастрономия Хануки: Вкусные Секреты Праздника

## Учредитель газеты: Еврейская Община Республики Молдова

Адрес: г. Кишинев, ул. Е. Дога, 5, оф. 308.

Тел.: +(373) 22 509689

Тираж: 1000 экз.



# Ханука – празднование и традиции

## Значение Хануки

Праздник свечей символизирует победу добра над злом, торжество светлых сил над темными. Ханука превозносит людей сильных духом, способных выдержать любое угнетение и выстоять, при этом сохранив верность своим ценностям и убеждениям.

В период Хануки каждый день зажигается по одной свече, пока их количество не дойдет до восьми. Следовательно, и праздник длится восемь дней. Согласно еврейскому календарю, праздник начинается 25 кислева и продолжается до 2 или 3 тевета. В текущем году Ханука длится с 7 по 15 декабря.

## Как празднуют Хануку

Каждый день Хануки зажигают специальный подсвечник – ханукию, в котором 9 свечей: 8 свечей символизируют дни чуда, а от девятой, служебной свечи (шамаш) зажигают все остальные (в первый день праздника одну, во второй – две и т.д.). Шамаш устанавливают чуть отдельно от остальных – выше, ниже или сбоку. Свечи в ханукии ставят справа налево, а зажигают свечи слева направо.

Во второй день к нему добавляют один светильник слева и начинают зажигать с него (т. е. зажигают слева направо), и так каждый день – прибавляют по светильнику слева и начинают зажигать огни с него, то есть слева направо.

Этот порядок установлен, чтобы напомнить, что каждый новый светильник драгоценнее предыдущего, ибо напоминает о чуде, становившемся все более явным и значительным с каждым днем. Поэтому всегда зажигают первым новый светильник; зажигание их слева направо – часть



общего правила, установленного для всех заповедей, к которым это может относиться: двигаться слева направо.

Перед зажиганием Ханукальных свечей в первый день говорят три благословения:

В первом благословении мы прославляем Творца за заповедь о зажигании свечей «Леадлик нер шель ханука»:

**Барух Ата Адонай Элоейну, Мелех ха-Олам, Ашер кидшану бе-мицвотав ве-цивану леадалик нер Ханука**

*Благословен Ты, Господь Бог наш, Царь вселенной, Который освятил нас Своими заповедями и заповедал нам зажигать ханукальную свечу.*

Во втором благословении мы прославляем Творца за чудеса, которые Он сотворил с нашим народом во время Хануки «Ше-аса нисим»:

**Барух Ата Адонай Элоейну, Мелех ха-Олам, ше-аса нисим ле-авотейну бе-ямим ха-hem ба-zman ха-зе.**

*Благословен Ты, Господь Бог наш, Царь вселенной, Который сделал чудеса отцам нашим в те дни в это время*

В третьем благословении мы прославляем Творца за то, что Он удостоил нас дожить до этого времени «Шеехеяну»:

**Барух Ата Адонай Элоейну, Мелех ха-Олам, ше-хекеяну ве-кийману бе-нигийану лавман ха-зе.**

*Благословен Ты, Господь Бог наш, Царь вселенной, Который дал нам жить и поддерживал нас, и дал нам достичь этого времени.*

В следующие семь вечеров произносят лишь первые два благословения. Однако, если по какой-либо причине в первый день Хануки светильник не был зажжен, то, когда это делают впервые, к двум первым благословениям добавляют и третье.

Считается, что в Хануку происходят чудеса: что-то прекрасное обязательно происходит с каждой еврейской семьей и для каждого отдельного человека. Истории о произошедших чудесах называют «нес Ханука» – Ханукальное чудо.

Ханука – это не просто символ еврейской культуры. Это праздник, побуждающий пом-

нить и чтить заповеди мудрецов, глубоко изучать Тору.

Основная задача праздника – добиться того, чтобы еврейский народ вне зависимости от того, живут ли его представители в

время как взрослые продолжают работать.

Одним из главных символов Хануки является севивон (на идише – дрейдл) – волчок. Участники делают ставки, а за-

и  $\aleph$  – «нун» означает слово нес (чудо), «гимел» – слово гадоль (большое), буква «hey» означает слово хайа (было), и наконец буква «шин» означает слово шам (там). Вся фраза означает «чудо великое случилось там». Интересно, что буква «шин» присутствует на севивонах, которыми пользуются в диаспоре. В Израиле же на ее месте находится буква  $\text{ש}$  «пэй» и обозначает она слово по (здесь). Потому что самое главное ханукальное чудо, обеспечившее евреям победу над греками, случилось именно здесь – в Эрец-Исраэль. Играть в севивон можно просто так, а можно и на «деньги» – шоколадные монеты в фольге, а также другие сласти или орехи.



Израиле или другом государстве, не забывали о благодати, посланной им Всевышним, прославляли Б-га, чтили и исполняли его Заповеди.

### «Детский» праздник

Слово «Ханука» является однокоренным со словом «хинух» – воспитание, образование. К этому приучают детей, они зажигают свою ханукию и получают от взрослых «ханука гелт», что в переводе с идиша означает «ханукальные деньги». Оказание благотворительной помощи – это одна из главных заповедей Хануки. Так детей учат отделять от полученных ханука гелт одну десятую часть на «цдаку» – пожертвования нуждающимся.

Кроме этого, во время праздника ребенок может получить и подарок. Только важно учитывать, в какой именно день будет вручен презент. Так, если в первый день можно ориентироваться на что-то скромное, то в последний обычно преподносят дорогой подарок. Кстати, праздник иногда называют и «детским»: в эти дни малыши наслаждаются выходными, в то

тем каждый по очереди крутит волчок. Выигрыш или проигрыш зависит от того, какая грань окажется сверху, когда севивон закончит крутиться – на результат указывают нарисованные на его гранях буквы  $\text{ל}$ ,  $\text{ל}$ ,



### Праздничный стол

Прямой заповеди устраивать застолье в Хануку нет. Но чтобы достойно исполнить заповедь рассказа о чуде, евреи собираются за одним столом и ведут трапезу с блюдами, приготовленными с большим количеством масла: картофельные драники (латкес) и жареные пончики (суфганиет), которые обильно посыпаются сахарной пудрой. Кроме этого, принято угощать гостей блюдами из творога, сыра и других молочных продуктов. К слову, в праздничные дни запрещено поститься.

*Рецепты самых популярных ханукальных блюд можно прочитать на странице 36.*



# Церемония вручения

Продолжение. Начало на стр. 3

**П**редседатель Еврейской Общины Республики Молдова выступил, поздравив лауреатов и участников с Ханукой и выразив благодарность каждому номинанту за их важный вклад и проделанную работу.



Это событие стало значимым этапом в жизни еврейской общины, отражая признательность и уважение к заслугам людей, чья активная деятельность оказала заметное влияние на развитие и сплочения общества.

Премия «Семь свечей» стала символом признания значимости труда и вклада каждого лауреата в развитие культурного и общественного наследия еврейского народа.

Присутствие дипломатов из разных стран подчеркнуло международное признание и важность данного события в контексте поддержки культурного разнообразия и взаимопонимания в Молдове.

**Премии были вручены за вклад в:**

– развитие межкультурного и межэтнического диалога – **Иону Чебан**, Генеральному Прима-ру муниципия Кишинэу;



– поддержку и развитие еврейского образования – **Светлане Климиной**, Директору Технологического Лицея ОРТ им. Б.З. Герцля;



– развитие и сохранение еврейского наследия – **Павлу Туеву**, Руководителю экспертной группы по сохранению наследия и члену Совета Еврейской Общины;



– поддержку культуры и искусства – **Сержиу Продан**, Министру Культуры Республики Молдова;



# Премии «Семь свечей»

– развитие еврейской духовной жизни и деятельности городских еврейских общин – **Илье Фрейдкину**, председателю еврейской общины г. Рыбница;



– развитие еврейской духовной жизни городских еврейских общин – Раввину и посланнику Любавичского ребе в г. Бендеры, **Менахему Менделю Гоцель**;



– развитие молодежных программ – **Никите Перунову**, Директору молодежной платформы 'Хаверим';



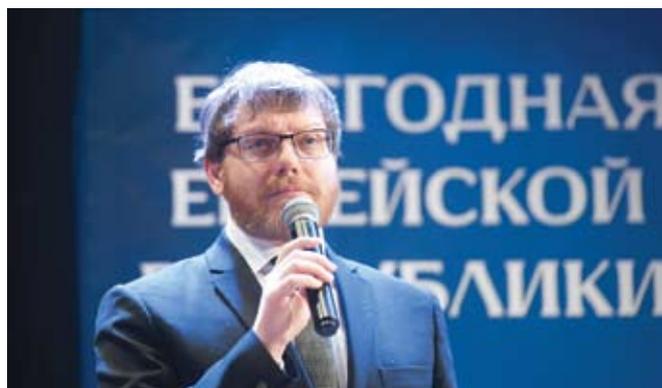
– развитие волонтерских программ – **Юлии Барбэнягрэ**, Директору Республиканского волонтерского центра;



– поддержку гуманитарных программ – **Александру Макухину**, Руководителю проекта «Doromoga.md»;



– продвижение прав человека – **Яну Фельдману**, Председателю Совета по равенству. Премия была вручена в Международный День Прав Человека.



Каждый лауреат заслуживает наших поздравлений и признания за их значимый вклад в развитие Еврейской Общины и обогащение культурного наследия.

**Kol Hakavod!**

С искренней признательностью и уважением,  
*Еврейская Община Республики Молдова.*

# Война против Израиля

## MOLDOVA SOLIDARĂ ÎN CONDAMNAREA VIOLENȚEI ÎMPOTRIVA ISRAELULUI

Într-o declarație solidară, Președinta Maia Sandu și Premierul Dorin Recean au exprimat susținerea față de Israel și au condamnat ferm atacurile asupra civililor nevinovați. Situația de securitate din Israel s-a deteriorat considerabil, determinând Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene să emită o alertă de călătorie pentru cetățenii Republicii Moldova, sugerând evitarea călătoriilor în această țară.

Președintele Maia Sandu și-a exprimat consternarea față de violența în Israel și a transmis gânduri de solidaritate prin intermediul rețelelor sociale. Premierul Dorin Recean a subliniat importanța întreruperii imediate a violenței brutale împotriva civililor nevinovați.

### Parlamentul a adoptat o declarație în susținerea poporului Israelului și condamnarea atacurilor teroriste

În data de 19 octombrie 2023, Parlamentul Republicii Moldova susține poporul Israelului și condamnă atacurile teroriste. O DECLARAȚIE care exprimă acest lucru a fost adoptată cu votul a 75 de deputați.



În declarație se constată că în data de 7 octombrie 2023, gruparea teroristă Hamas „a întreprins un atac mișelesc și barbar asupra populației civile din Israel și împotriva statului Israel”. În context, Republica Moldova se asociază cu statele lumii care și-au exprimat solidaritatea cu poporul Israelului și condamnă cu vehemență brutalitatea acțiunilor comise de gruparea teroristă Hamas împotriva populației civile, atacurile masive cu rachete și masacrarea populației civile. În document mai sunt condamnate practicile barbare de luare de ostatici, fiind solicitată eliberarea lor imediată și necondiționată.

Totodată, autorii declarației reconfirmă sprijinul pentru poporul Israelului, iar Parlamentul Republicii Moldova se solidarizează cu lumea civilizată în susținerea Israelului în lupta lui pentru apărarea propriilor cetățeni și a dreptului la existență.

### Lumina solidarității: clădirea Parlamentului strălucește în culorile drapelului Israelian

Parlamentul Republicii Moldova a transmis un puternic mesaj de solidaritate prin iluminarea clădirii în culorile drapelului Statului Israel. Această inițiativă a reprezentat un gest simbolic și vizibil al sprijinului și prieteniei Moldovei față de Israel într-un moment de importanță deosebită. Iluminarea în culorile drapelului nu doar a atras atenția, dar și a transmis un mesaj clar despre angajamentul ferm al Moldovei pentru sprijinirea și menținerea legăturilor puternice cu alte țări. Gesturi de acest fel reprezintă nu doar expresii vizibile de solidaritate, ci și exemple ale relațiilor interstatale bazate pe prietenie și înțelegere reciprocă.



## ФЛЕШМОБ В ПОДДЕРЖКУ ЗАЛОЖНИКОВ ТЕРРОРИСТИЧЕСКОЙ ГРУППИРОВКИ ХАМАС

В пятницу, 10 ноября 2023 года, состоялся флешмоб в поддержку наших соплеменников, ставших заложниками террористической группировки ХАМАС, и жертв войны в Израиле, начавшейся 7 октября 2023 года.

У входа в здание Еврейской Общины на пешеходной улице Евгения Дога в Кишиневе были установлены фотографии жертв, цветы, свечи и игрушки. Члены общины из Молдовы и Израиля почтили память погибших минутой молчания.

Фотографии заложников были размещены на пустых столах террасы напротив Еврейского Общинного Центра.



«Их ждут дома» – с таким призывом обратились участники флешмоба к общественности.

День завершился молитвами и зажжением Шаббатных свечей во всех синагогах страны.

**The Jewish Community of the Republic of Moldova has been actively involved in supporting the State of Israel and its residents from the very beginning of the war against Israel, striving to provide all possible assistance. In these challenging times, the solidarity of the Jewish people and the entire civilized world is more crucial than ever.**

Our spiritual leaders teach us that it is even more important to offer help and engage in charity during such moments, as it is our good deeds and intentions that help fight against evil.

Our financial aid was directed to our partner organization in Israel, which made significant efforts to aid those affected in four hospitals: Barzilai in Ashkelon, Soroka in Be'er Sheva, Assuta in Ashdod, and Kaplan in Rehovot. The goal is to continue supporting medical institutions and the affected individuals.

With the united efforts under the Embrace Campaign, an impressive amount of \$2,686,709, with matching funds was raised.

"I am thrilled to share the profound impact your generous con-

## JEWISH COMMUNITY OF MOLDOVA SUPPORTING ISRAEL

tributions have made, thanks to the unwavering support of various organizations and individuals." – Robert Singer, Chairman of the Center for Jewish Impact.

Following the October 7th tragedy, the Embrace programs swiftly addressed critical needs:

- Healing: Equipping trauma centers, aiding hospitalized children.

- Ambition: Funding education for 210 students from the Gaza border.

- Refuge: Providing shelter, support, and essential supplies for evacuees.

- Comfort: Delivering 10,000 hot meals to 380 bedridden elderly residents and Holocaust survivors in Ashkelon.

- Potential: Providing mental health aid to 22 schools along the Gaza border, benefiting over 20,000 individuals. A unique therapy project at Barzilai Hospital aims to help 3,500 affected children.

- Valor: Supporting our defenders with essential gear for Golani, Nachal, and Paratrooper units.

- Foundations: Next step involves reviving 12 early childhood education facilities along the Gaza border, requiring \$1,800,000 in support.»

These efforts signify the Campaigns' commitment to healing, education, and immediate support for those affected by the crisis.

The Center for Jewish Impact and the Jewish Community of Moldova stand resolute, employing diverse strategies to fortify Israel's narrative amidst the challenging landscape of today's world.



## ЗАЯВЛЕНИЯ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА В СВЯЗИ С ВОЕННОЙ СИТУАЦИЕЙ В ИЗРАИЛЕ

**Еврейская Община Республики Молдова выступила с открытыми заявлениями, категорически осуждая террористические атаки на Израиль, выражая глубокое сожаление и беспокойство по поводу граждан, пострадавших от насилия. В своих заявлениях Община описала массовые зверства и убийства, совершенные террористической группировкой ХАМАС и ее союзниками в Израиле.**

**Т**рагические события заключались в проникновении более тысячи террористов в различные районы, применении насилия против невинных граждан, в массированных ракетных атаках. Эти действия привели к огромным человеческим жертвам, ранениям, похищениям людей, неся неимоверные страдания и разрушения в израильских поселениях.

В заявлениях Еврейской Общины отмечается, что поддержка террористических организаций, таких как ХАМАС, равносильна поддержке глобального терроризма и гибридной войны, использующей различные средства, включая информационную войну в СМИ для распространения ненависти и насилия.

Еврейская Община Республики Молдова выразила глубокую озабоченность выражениями поддержки терроризма, произошедшими в различных странах, и предупредила об опасных последствиях таких действий. Кроме того, была подчеркнута необходимость поддержания атмосферы понимания и мирного сосуществования в обществе.

В своих заявлениях Еврейская Община напомнила о твердо выраженной официальной позиции Республики Молдова по осуждению терроризма и связанного с ним зверств и призвала гражданское общество, лидеров общественного мнения и защитников прав человека воздерживаться от поддержки актов терроризма и способствовать пропаганде мира и взаимопонимания.

Это публичное выражение солидарности и осуждения терроризма подчеркивает обязательство Еврейской Общины Республики Молдова в отношении безопасности во всем мире, подтверждая необходимость единого подхода к борьбе с угрозой терроризма и поддержания атмосферы гармонии и мирного сосуществования.

# Конференция

## «Кишиневский погром – 120 лет. Актуальность изучения и историческая память»



**15-16 ноября 2023 года прошла крупная международная конференция «Кишиневский погром – 120 лет. Актуальность изучения и историческая память». Она проходила в зале «Regina Maria» на территории Молдавского Государственного Университета.**

щенные трагическим событиям 120-летней давности.

Конференция «Кишиневский погром – 120 лет. Актуальность изучения и историческая память» поставила своей главной целью – отдать дань уважения и исторической памяти ужасающим событиям, связанным с нашим родным городом.

Почему было актуальным проведение конференции? Ко-

нечно, 120 – знаменательная дата в иудаизме и еврейской культуре и сам по себе это уже весомый повод. Но главное было подчеркнуто многими участниками конференции – не пропадает и даже наоборот с связи с современным ростом антисемитизма в мире возрастает актуальность изучения, исследования проблем, связанных с кишиневским погромом 1903

**Д**анный форум был организован Еврейской общиной Республики Молдова в дружеском партнерстве с Молдавским Государственным университетом, Правительством Республики Молдова, Посольством Государства Израиль в Молдове, Посольством Италии в Молдове, Всемирной организацией по реституции еврейской собственности. О намерении провести эту конференцию Еврейская община РМ объявила еще весной, в апреле 2023 года, когда проходили памятные мероприятия, посвя-





нальный музей истории евреев в Молдове или Музей истории евреев в Оргееве, внедрение тем Холокоста и других значимых событий еврейской истории в образовательные программы, разработки мер по обеспечению межнационального мира и согласия и предотвращения антисемитизма.

В ходе проведенной конференции успешно решались такие задачи, как аналитическое осмысление исторических событий 1903 года и последствий, и наследия погрома на национальном и международном уровнях; обоснование включения погрома 1903 г. и других значимых событий еврейской истории Молдовы в качестве необходимой и неотъемлемой части молдавской национальной истории; обоснование необходимости и методологии включения погрома 1903 г. и других значимых событий еврейской истории в музейные экспозиции и образовательные программы в Республике Молдова; необходимость сохранения еврейского наследия и вопрос об юридических механизмах реституции еврейской собственности в Молдове.

года. Когда задумывалась конференция, ее организаторы и помыслить не могли, как трагические события 7 октября – нападения боевиков террористической организации «Хамас» на мирные израильские города и поселения – сделают вновь остро злободневными вопросы об общих причинах, порождающих антисемитизм, погромы, антиизраильские настроения в мире и на Ближнем Востоке.

Проведенная конференция дала возможность сделать темы еврейского прошлого, настоящего и в конечном счете будущего Молдовы частью этих дискуссий.

В течение двух дней конференция стала площадкой совместной активной и плодотворной работы ученых, специалистов, экспертов по истории евреев, музейного дела, образования, сохранению еврейского наследия, сферы предотвращения и противодействия антисемитизму. Эта работа на конференции помогла Еврейской общине Республики Молдовы получить новые профессиональных контакты, консультации, идеи, предложения, которые она сможет использовать для реализации некоторых проектов, например, таких как Нацио-

*Продолжение на стр. 12*



# Конференция

«Кишиневский погром – 120 лет.  
Актуальность изучения и историческая память»



*Продолжение. Начало на стр. 10*

Много внимания на конференции в выступлениях докладчиков, спикеров и гостей уделялось осмыслению сущности и исторических связей между Кишиневским погромом и Холокостом в Восточной Европе, а также между этими темами и сегодняшними событиями на Ближнем Востоке. Участниками конференции указывалась современная актуальность истории Кишиневского погрома в связи с усилением антисемитизма и правых националистических трендов в современном мире. За 120 лет мир мало изменился и новые теории еврейского заговора и фейковые новости, вбрасываемые в информационное пространство, как когда-то новости в духе кровавого навета, способны привести к огромной драме и большой крови.

Безусловно, важным итогом конференции стало укрепление, а в ряде случаев установ-

ление связей между Еврейской общиной Молдовы и государственными властями, другими организациями, в том числе международными, неправительственными, экспертами, которые могли бы поддержать общину в будущих проектах. Бесспорно, проведение конференции способствовало развитию позитивного имиджа Еврейской общины Молдовы и внутри страны, и на международном уровне.

Формат конференции предполагал доклады и дискуссии на панелях, включал ряд культурных мероприятий. В течение двух дней работали четыре панели. Рабочими языками конференции были румынский, русский и английский.

В приветственном слове к участникам конференции успешно мероприятию пожелали: Сергей ДЬЯКОНУ, специальный представитель правительства по политике памяти о Холокосте и борьбе с антисемитизмом,

Серджиу ПРОДАН, министр культуры Республики Молдова, Глава Кабинета Премьер-министра Республики Молдова; Янис МАЖЕЙКС, Глава Представительства ЕС в Республике Молдова; Джоэл ЛИОН, Посол Государства Израиль в Республике Молдова; Лоренцо ТОМАССОНИ, Посол Италии в Республике Молдова; Анжела КУТАСЕВИЧ, вице-примар г. Кишинева; Игорь ШАРОВ, ректор Молдавского Государственного Университета и Александр БИЛИНКИС, Председатель Еврейской Общины Республики Молдова.

В работе международной конференции в качестве докладчиков и спикеров приняли участие многие известные ученые и эксперты, специализирующиеся в темах, обсуждаемых на панелях, представители разных стран – Молдовы, Украины, Румынии, Австрии, Франции, Нидерландов, Великобритании, США. Среди вы-

ступавших такие авторитетные специалисты в своей области, как: Марк ВАЙЦМАН, директор Всемирной организации по реституции еврейской собственности; Леонид МОСИОНЖНИК, ответственный редактор журнала *Stratum Plus*; Левиен РУВ, координатор Департамента образовательных проектов Дома Анны Франк; Джеймс БУЛГИН, руководитель исторического отдела Имперского военного музея Великобритании; Игорь КАШУ, директор Национального Агентства Архивов Республики Молдова; Диана ДУМИТРУ, профессор кафедры румынских исследований «Ион Рацу» Джорджтаунского университета; Стивен ЗИППЕРШТЕЙН, профессор еврейской культуры и истории Стэнфордского университета; Саманта УЭИН, директор по международным отношениям Всемирной организации по реституции еврейской собственности; Овидиу КРЯНГЭ, историк Клеймс Конференс; Мориц ВЕЙН, координатор Национальной стратегии борьбы с антисемитизмом в сфере образования, науки и исследований в Федеральном министерстве образования Австрии и другие. Всего на панелях было заслушано около 20 докладов и выступлений спикеров.



Подвели итоги конференции представители сторон главных организаторов Галина КОРМАН, Молдавский Государственный Университет и Алёна ГРОССУ, директор Еврейской Общины Республики Молдова.

Программа конференции включала не только доклады и дискуссии, но и несколько культурных мероприятий. Первый день работы конференции уже вечером завершил концерт «LA BERENJENA» – Музыка по вкусу и кухня, которую стоит слушать. Выступали Эвелина Мегнаги (сольный концерт) и Сильви Дженовезе (гитара). После концерта участникам и гостям конференции был предложен ужин «ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ В

ЕВРЕЙСКОЙ ТРАДИЦИИ / LA CUCINA ITALIANA NELLA TRADIZIONE EBRAICA», на который их любезно пригласило Посольство Италии. Второй день работы конференции завершился двухчасовой автобусной экскурсией «Еврейский Кишинев», которую провел Роман Рабинович. Экскурсия сделала последнюю остановку в парке «Алунелул», где участники и гости конференции возложили цветы к мемориалу Жертвам кишиневского погрома 1903 г.

Конференция «Кишиневский погром – 120 лет. Актуальность изучения и историческая память» стала важным событием в жизни Еврейской общины Республики Молдова. Многие гости и участники оставили свои положительные отклики, предложения по работе прошедшей конференции и проведению подобных мероприятий в будущем.

Руководство Еврейской общины РМ поблагодарило национальные власти, мэрию Кишинева, посольство Государства Израиль, Посольство Италии, и международных партнеров за их поддержку и участие в организации конференции, а также признательность за помощь в организации всех памятных мероприятий 2023 года, посвященных 120-летию Кишиневского погрома 1903 г.



# Реставрация Синагоги в Рашкове: Сотрудничество ЕС и ПРООН

## Представители ЕС и ООН вместе с членами Еврейской общины посетили синагогу в Рашкове

**28 сентября 2023 г. в село Рашков совершили визит Магдалена Мюллер-Ури, руководитель Секции сотрудничества Представительства Европейского Союза в Республике Молдова, и Андреа Кузьва, заместитель постоянного представителя Программы Развития Организации Объединённых Наций (ПРООН) в Республике Молдова. Данный визит был реализован в рамках программы «Меры по укреплению доверия», финансируемой и внедряемой ЕС и ПРООН, и ставил главной целью посещение и ознакомление с ходом реставрационных работ на двух главных сохранившихся сегодня историко-культурных достопримечательностях в селе Рашков – уникальных памятниках архитектуры европейского значения – синагоге и Покровской церкви.**

**Р**ашков – нынешнее село на левом берегу Днестра, является прямым наследником возникшего не позднее конца 16 века одноименного города на границе средневековых государств Речи Посполитой и Молдавского княжества. На протяжении последующих столетий город Рашков выполнял функции и крепости на важном водном рубеже, не раз испытывавшей нападения татар и запорожских казаков и периодически пребывавшей под властью последних, и важнейшего торгово-экономического

центра в Подолии со значительным количеством полиэтничного населения. В конце 18 века после разделов Польши город Рашков перешел под власть Российской империи. В 19 веке Рашков считался небольшим городком, и даже в первые годы советской власти, а именно в 1923 г. Рашков еще был в статусе местечка и центра Рашковской волости в составе Каменского района Тульчинского округа Подольской губернии Украинской ССР. Но уже через год Рашков был переведен в разряд рядовых сельских на-

селённых пунктов – городской яркий этап жизни этого поселения закончился.

В городе Рашкове по данным различных письменных источников когда-то находилось множество значительных сооружений сакрального назначения, относившихся к католической, православной, униатской, армянской церкви, духовных центров еврейского населения. Но в настоящее время здесь сохранились только четыре: костел св. Каэтана, Троицкая церковь, и в руинированном состоянии Покровская церковь и синагога.

Наиболее ранние достоверные данные о пребывании еврейского населения в городе Рашкове относятся к 18 веку, хотя в литературе можно встретить информацию, что первое упоминание о евреях в этом населённом пункте относится к 1637 году. Конечно нельзя исключить пребывания евреев в Рашкове, как развитом торгово-ремесленном центре и в более раннее время. Но вряд ли оно могло существенно сохраниться в период гетманской власти и вообще во второй половине 17-начале 18 вв., когда во время польско-казацких войн и казацких погромов, серии польско-турецко-российских военных конфликтов город Рашков очень сильно был разрушен, запустел и его покинула даже значительная часть христианского населения. В первой половине 18 века обезлюдивший после войн и эпидемий Рашков вернулся под власть Речи Посполитой, оказался в собственности князей Любомирских. Последние, чтобы сделать свое владение более рентабельным, вернуть бы-





лой экономический потенциал города, способствовали, давая различные привилегии, переселению в Рашков полиэтничного населения, принадлежащего к разным конфессиям.

Об еврейском населении в Рашкове в первые десятилетия 18 столетия свидетельствуют исследования на расположенном недалеко от синагоги «старом» еврейском кладбище, которые в 2017 г. проводила Международная полевая школа по еврейской эпиграфике и этнографии (организатор – Центр научных работников и преподавателей иудаики в вузах «Сэфер»). Были выявлены надгробия (мацевы), датированные начиная уже с периода 20-х гг. 18 в. На этом кладбище случайно обнаружили могилу раввина Шабтая, основателя хасидского движения в этом крае. Со временем, особенно в российский имперский период, еврейское население в Рашкове стало очень значительным и достиг-

ло по некоторым данным около 2000 человек.

В летописи священника Покровской церкви Рашкова М. Войцеховича, составленной в самом конце 19 века, упоминаются многочисленные еврейские лавочки на месте когда-то существовавшего Рашковского монастыря. Кроме двух еврейских кладбищ и синагоги к еврейским сакральным объектам в Рашкове следует отнести еще два. В описании синагоги 1799 г. упоминается «пришколок», видимо являющийся еврейской школой – «хедером».

Как пишет в недавно изданной монографии «Рашков Исторический» историк архитектуры И.В. Литвинчук, по архитектуре на здание хедера в современном Рашкове «может претендовать здание по ул. Базарная, 11, имеющее в качестве декора на своем фасаде полуциркульные ниши. Третьим элементом в составе еврейского сакрального комплекса традиционно высту-

пала баня – «миква». С высокой вероятностью, ее роль длительное время выполнял источник, находящийся напротив синагоги, называемый ныне «Панская криница». Нам неизвестно, каким было первоначальное здание миквы, но архивные источники говорят о необходимости строительства нового здания еврейской бани в 1905 г. Дело о ее строительстве сообщает, что евреи не обладали достаточной суммой, чтобы самостоятельно построить такой объект, вследствие чего запросили недостающую сумму у земства».

Но безусловно главным еврейским сакральным объектом в Рашкове конечно же была синагога, или как ее еще называют, синагога-крепость.

Синагога производит впечатление крепости из-за толщины стен – почти 2,5 метра. По местной легенде, когда был заложен фундамент синагоги,

*Продолжение на стр. 16*

# Реставрация Синагоги в Рашкове: Сотрудничество ЕС и ПРООН

*Продолжение.*

*Начало на стр. 14*

земельный магнат, подразумевается, что это был князь А. Любомирский, проехал по нему на конном экипаже. Общепринято, что при возведении стен использовались гашеная известь многолетней выдержки, яйцо и овечья шерсть. Синагога в Рашкове считается одним из самых красивых сохранившихся зданий 18 века в регионе и входящем в 20-ку красивейших храмов, построенных в это же время в Европе. Стены здания украшены резным каменным декором, отличаются обилием утонченных декоративных элементов в стиле барокко и рококо, изысканностью композиций и орнаментов.

Первоначальный внешний вид синагоги зафиксирован на сохранившихся фотографиях с изображением главного фасада: «это двускатная кровля и пышно оформленный, образуемый ею треугольный фронтон. Все четыре стены фасадные и все разные по своему оформлению. Внутреннее устройство традиционно – основной зал, мужская и женская галереи. Интересной особенностью синагоги являлось наличие небольшого купольного свода, который опирался на четыре колонны(столбы) в центре большого зала».

Сохранился ход в стене синагоги, ведущий на крышу здания. Информационное табло, установленное у стен синагоги, сообщает: «Назначение этого хода еще предстоит исследовать. Сегодня существует легенда, что чем меньше у тебя грехов, тем легче пройти по этому ходу».

История синагоги пока, к сожалению, исследована не-

достаточно. Особенно много противоречий в гуляющей по страницам разных изданий и Интернета информации о времени строительства. Например, на информационном табло мы можем прочесть, что «каменная синагога была построена в 1753 году». Известный исследователь иудаики в Молдове Виктор Дамьян пишет, что синагога-крепость была «возведена в 1749 г. Это время связано с деятельностью основателя рашковской раввинской династии Яковом-Йосефом из Полонного (1748–1752), ученика основателя хасидизма Исраэля Баал-Шем-Това». В то же время в разных современных источниках информации мы можем прочесть: «12 июня 1847 г., в результате сильного пожара, синагога сгорела, но затем была восстановлена». Так когда синагога или вернее ее первоначальное здание, до пожара (и когда был пожар?), была построена? – вопрос остается открытым. Конечно, выглядело бы доказательным то или иное высказанное мнение о времени создания или восстановления синагоги после пожара, если бы

оно сопровождалось подробной ссылкой на конкретный источник и критической оценкой этого источника.

Не вносит ясности, но усиливает понимание остроты проблемы замечание уже упоминавшегося И.В. Литвинчука в монографии «Рашков исторический»: «В топографическом описании 1799 года известный ныне памятник Рашкова – синагога, указан как «вновь построенная». Среди барочного декора интерьеров и экстерьеров синагоги с обильным использованием растительных мотивов выделяются некоторые архитектурные детали, имеющие признаки ренессанса – это арон-кодеш в «теплой синагоге» (малом молельном зале) и портал камина, а также элементы обрамления оконных проемов на главном фасаде. Учитывая некоторую стилистическую неоднородность данных элементов в структуре общего художественного решения, предположим, что данные архитектурные каменные элементы являются вторично использованными и взятыми при разборке Николаевской церкви,





находившейся тут же, неподалеку от места расположения здания синагоги».

Конечно же, архитектурные детали способны корректировать наше представление об объекте в тот или иной период его функционирования, его перестройки, может даже капитальной, обновления и т.д., но не проясняют для нас время первоначального строительства.

Исследования истории синагоги, конечно, же будут продолжаться, возможно способами и средствами разных исторических и естественнонаучных дисциплин, но сегодня главная задача – это предотвратить дальнейшее разрушение памятника, обеспечить его сохранность и консервацию.

Реставрация и частичная консервация синагоги в Рашкове, очень долгое время находившейся в стадии постоянного разрушения, стала возможна именно благодаря поддержке программы ЕС «Меры доверия», реализуемой ПРООН. После завершения первого этапа реставрационно-консервационных работ синагогу в Рашкове много раз посещали, в том числе представители Еврейской общины РМ. Более того, Еврейская Община города Бендеры, которой передана синагога, в лице ее предсе-

дателя, члена Попечительского Совета, представителя Совета Объединения Еврейской Общины Молдовы Марка Финкельзона взяла на себя обязательства, связанные с сохранением этого единственного сохранившегося в регионе памятника еврейской культовой архитектуры 18 века.

28 сентября 2023 г. было проведено совместное посещение делегации ЕС и ПРООН с представителями еврейской общности – директором Еврейской общины РМ Аленой Гроссу, председателем Еврейской общины г. Бендеры Марком Финкельзоном, куратором музея истории евреев г. Оргеева Романом Рабиновичем. Присутствующих очень впечатлили реставрационно-консервационные работы, проведенные при поддержке ЕС и ПРООН. Было отмечено, что реставрация и консервация объектов культурного наследия такого масштаба и исторического наследия как синагога в Рашкове не могут не повлиять положительно на развитие туристического потенциала всего региона, сделать массовым достоянием богатое культурно-историческое наследие этого места.

После синагоги гости посетили старое еврейское кладбище в с. Рашков и могилу раввина Шабтая, основателя хасидского движения в этом регионе.

Рабочий визит продолжился посещением Научно-просветительского Форума «Рашков исторический», проходившего в Доме Культуры с. Рашков и реализуемого также в рамках программы «Меры по укреплению доверия», финансируемой ЕС и ПРООН. Координаторами Форума выступили «Поднепровское историко-географическое общество» (г. Тирасполь) и «Молдавское историко-географическое общество» (г. Кишинёв). На Форуме были заслушаны доклады ученых об итогах исторических, археологических, архитектурных, палеонтологических исследований в селе Рашков. Там же состоялась презентация коллективной научной монографии «Рашков исторический», в которой были опубликованы достигнутые результаты. Рецензентом книги выступил представитель Еврейской общины РМ Роман Рабинович.

Авторы монографии и докладчики отмечали, что «жемчужиной приднепровской Подолии по праву считается Рашков, и именно его история привлекала наибольшее внимание исследователей данного региона». Если продолжить этот художественно-ассоциативный ряд, то, наверное, надо, во-первых, поздравить исследователей с тем, что они приоткрыли створки «раковины познания» и показали миру блеск и красоту этой жемчужины. А во-вторых, мы не можем не заметить, что одной из главных жемчужин, ярчайшим памятником истории, культуры и роскошной архитектуры в Рашкове, является памятник древней духовной культуры евреев – синагога. Совместный визит представителей ЕС, ООН и Еврейской общины Молдовы в Рашков – еще один шаг по пути сохранения и возобновления еврейского культурного наследия.

*Роман Рабинович*

# Памяти жертв

## Митинг-реквием в Дубоссарах

Уже стало традицией проводить ежегодно в Дубоссарах мероприятия, посвященные памяти жертв фашизма. Не стал исключением и этот год. 24 сентября 2023 года на Мемориале Жертвам фашизма в Дубоссарах собрались сотни людей, чтобы вместе почтить память жертв 82-летнего трагического события – массового расстрела евреев в сентябре 1941 года.

Город Дубоссары обладает богатой и древней историей, ведь он основан не позднее XIV в. За свою долгую историю он видел немало бед и несчастий, вражеские нашествия и убийства людей. Но то что произошло здесь в годы Второй мировой войны, сегодня не укладывается в восприятие дубоссарцев.

Около 300 тыс. евреев было убито тогда на территории Молдовы и Транснистрии. В Вертюжанах Единцах, Маркулешктах, Кишиневе и др. местах нацистами были уничтожены десят-

ки тысяч людей. Но даже в этом жутком ряду Дубоссары оказались рекордными по количеству жертв и внесли свой ужасающе громадный кровавый вклад в эту мрачную статистику. По подсчетам различных государственных комиссий, работавших здесь сразу после освобождения этих территорий от врага, в Дубоссарах общее количество убитых евреев составляло не менее 18 000 человек. Большая часть из них – в сентябре 1941 года. Документы свидетельствуют о жестоких расстрелах мирных граждан, включая женщин, детей и стариков.

Согласно документам комиссий, занимавшихся расследованием преступлений, «с 12 по 28 сентября 1941 г. на восточной окраине города у заранее вырытых 11 ям было расстреляно от 6000 до 8000 мирных граждан, среди них много женщин, детей и стариков». Точное количество погибших не установлено до сих пор. Только при эксгумации одной из могил было обнаружено более 1,5 тысячи тел. Вот почему на этом месте еще в 50-е годы на-



чал создаваться Мемориальный комплекс.

Первоначальный проект мемориального комплекса разработал известный молдавский архитектор, бывший в свое время и Председателем Еврейской общины РМ – дубоссарец Семён Шойхет. В братских могилах на территории Дубоссар покоятся и его близкие родственники.

Сейчас силами Еврейской общины г. Дубоссар при поддержке местных властей на Мемориале проходит масштабная реконструкция.

Еврейские общины с обоих берегов Днестра присутствовали на митинге-реквиеме 24 сентября 2023 г., демонстрируя подлин-



# Холокоста

ное единство помыслов в данном важном событии. Выступали представители общин, местной интеллигенции, глава местной администрации и представители различных организаций.

Озиас Укштейн, председатель Дубоссарской Еврейской общины, выражая признательность собравшимся на митинге, отметил: «Ни разу не была пропущена ежегодная церемония памяти, всегда в один из сентябрьских дней люди вместе приходили сюда и отдавали дань памяти».

Исаак Гольберг, глава Совета Еврейской Общины Республики Молдова и председатель Еврейской Общины города Бельцы, подчеркнул важность и благодарность тем, кто участвует в развитии Мемориального комплекса, особенно выделив вклад Озиаса Укштейна и Дубоссарской Еврейской общины. «Благодаря их многолетним стараниям память о жертвах Холокоста в Дубоссарах сохраняется и достойно выражена в этом величественном мемориале, который будут реконструировать в бли-

жайшее время. Мы приветствуем это и готовы поддерживать».

Ежегодный митинг-реквием в Дубоссарах – важное событие для общины, оно напоминает о необходимости сохранения и передачи памяти о прошлом. Только это обеспечит осознанное будущее, свободное от подобных ужасов и забвения. Мемориалы жертвам Холокоста играют ключевую роль в сохранении памяти и предотвращении антисемитизма и ксенофобии.

## На восстановленном Мемориале: Митинг-реквием в Косэуцах

**27 сентября 2023 г., в годовщину открытия Мемориала в Косэуцком лесу, прошел митинг-реквием. Он был организован Еврейской Общиной города Сороки под руководством ее председателя Александра Пекель, Еврейской Общиной Молдовы и городскими властями.**

15 июля 1941 года, сразу после вторжения нацистов в Сороки, начались массовые расстрелы евреев. Позднее оставшееся еврейское население города сгоняли во временные лагеря и гетто, в том числе и за пределы города, где проводились массовые казни. Одно из таких мест – Косэуцкий лес, где в 1941 году погибло не менее 6300 евреев.

Эта цифра поражает воображение. Изначально население Сорок составляло около 16 тысяч человек, и более половины из них, около 9 тысяч, были евреями. За лето и осень 1941 года еврейское население Сорок прекратило свое существование. В Косэуцком лесу, на месте бывшего лагеря, государственная комиссия, расследовавшая после окончания войны преступления нацистов, обнаружила две братские могилы глубиной около трех метров, в них человеческие тела были уложены в 12-15 рядов.

Для сохранения памяти о жертвах Холокоста в лесу близ Косэуц был создан Мемориал «Жертвам Холокоста». В 2021 году ему потребовалась полная реконструкция. Год назад, 29 сентября 2022 года, Мемориал был вновь открыт.

Восстановление Мемориала было инициировано академиком, Председателем Попечительского Совета Еврейского Российского Конгресса, уроженцем города Сороки Григорием Ройтбергом и реализова-



но при поддержке Еврейского Российского Конгресса и Еврейской общины Республики Молдова.

«Прошёл год со дня открытия Мемориала жертвам Холокоста в Косэуцах. Мемориал играет огромное эмоциональное значение не только для меня и моей семьи, а для всех нас. Открытие— Мемориала – это дань памяти безвинно убитых мирных жителей, живших в тех местах. Год назад мы также вспоминали праведников, которые ценой собственной жизни помогли людям спастись от рук фашистов. Мы должны быть бдительны! У меня спрашивают, кому нужен этот памятник посреди леса? Усопшим давно в тех местах? Отнюдь не так! Это место скорби и памяти. Уверен, что сегодня этот памятник нужен нам, живым людям! Мы должны знать, что никто не забыт и ничто не забыто», – отметил Григорий Ройтберг.

Год спустя, представители Примэрии Сорок, еврейской и ромской общин, представители общественности и журналисты собрались на мемориале почтить память жертв фашизма, чтобы не забывать и предупреждать общество об опасности и трагедии Холокоста – самого большого геноцида в истории человечества.

Церемония завершилась прочтением молитвы кадиш духовным лидером общины и возложением цветов и камней.

# Памяти жертв Холокоста

## Открытие памятника жертвам Холокоста в Чепелеуцах

21 сентября 2023 г. в центре села Чепелеуцы Единецкого района Республики Молдова состоялось торжественное открытие Памятника жертвам Холокоста.

Село Чепелеуцы – одно из самых древних в Молдове, о нем упоминается в господарских грамотах с 1431 года. В течение этих шестисот лет в селе проживали представители разных народов и проживали они мирно как добрые соседи. Не были исключением и поселившиеся здесь в 19 веке евреи. В довоенное время в селе проживало уже многочисленное еврейское население. Местные евреи занимались сельским хозяйством, различными ремеслами, торговлей. Как говорили местные старожилы, благодаря евреям в селе кипела экономическая жизнь. Значительна была роль евреев в сфере культуры и образования в селе Чепелеуцы.

Во время Второй мировой войны оккупантами было убито не менее 189 местных евреев. В Чепелеуцах, которые не пощадила кровавая жатва Холокоста, нашлись светлые люди, которые считали своим святым долгом увековечить память жертв среди еврейского населения в этом селе – и создать мемориал памяти.

Еще в 2000-е годы Юрий Загорча, на счету которого создание уже почти десятка подобных памятников на севере Молдовы, предложил проект памятника и обсуждал его с местными властями. Но тогда по некоторым причинам это сделать не получилось. Но идея была подхвачена и в этот день 21 сентября 2023 г. сельчане увидели ее воплощение в жизнь.



Огромное желание, инициатива и финансирование этого проекта со стороны лидеров Еврейской общины Единец братьев Леона и Ефима Аккерман и руководителя Ассоциации «LivingStones» и лично Иветт Мерцбахер, а также еще нескольких частных лиц привело к открытию Мемориала в Чепелеуцах. Нужно отметить также инициативу и решение местных властей – нынешнего примара коммуны Чепелеуцы – Владимира Паскару и советников местного совета. Без этой инициативы, доброй воли и их решений это было бы невозможно.

Еврейская община Молдовы конечно выразила свою благодарность этим людям и директор общины Алена Гроссу вручила им Благодарственное Письмо.

Среди гостей церемонии были и приехавшие из Израиля родственники людей, евреев, которые когда-то проживали в этом селе.

Многие из гостей на церемонии отмечали, что увековечивание памяти жертв среди еврейского населения, понесенных в период Второй мировой войны на территории современной Республики Молдова, является священным долгом членов современного молдавского общества. Спустя десятилетия после войны, когда сменилось уже много поколений, стало ясно, что память не поддерживается автоматически, что это становится долгом неравнодушных.

Мемориалы, памятники, большие и маленькие, величественные и скромные нужны хотя бы по двум причинам. Первая причина – всем ясная и очевидная – мы должны помнить и отдавать дань уважения невинным людям, которые погибли от рук нацистов только из-за одного обстоятельства – из-за этнической принадлежности, веры, их суждений.

Вторая причина от некоторых скрыта – только созданием мемориалов, созданием мест памяти, вспоминая об этом, ни на минуту не забывая об этом, мы можем предотвратить мир и современное общество от повторения силового проявления антисемитизма и ксенофобии.

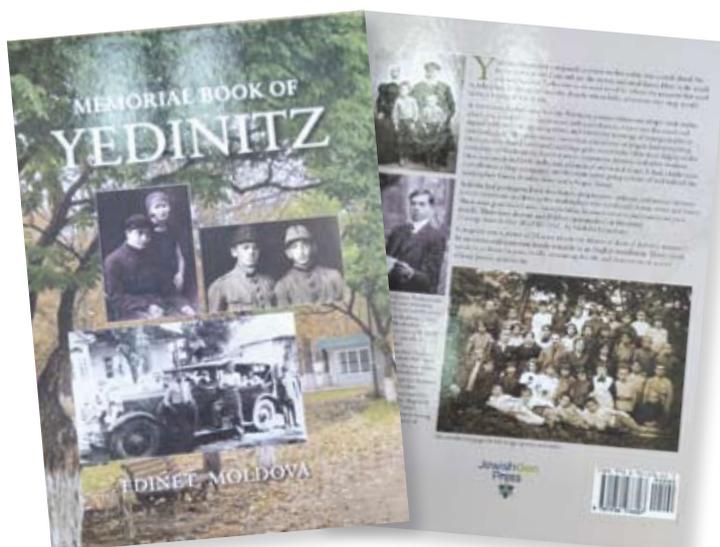
## Презентация «Книги Памяти Единец» с Иветт Мерцбахер

20 сентября 2023 г. в конференц-зале Еврейской общины Молдовы состоялась презентация проекта «Книга Памяти Единец» («Memorial book of Yedinitz»). Проект был представлен его инициатором и исполнителем, основательницей Ассоциации «LivingStones» и исполнительным директором Likrat Молдова Иветт Мерцбахер.

На презентации Иветт Мерцбахер рассказала о том, как зародилась идея проекта, как много людей в нем участвовали, какой долгий и сложный путь прошла «Книга», пока не увидела свет.

Иветт Мерцбахер – очень известная своей деятельностью в Молдове человек, она неоднократно участвовала в реализации проектов по созданию памятников жертв Холокоста в нашей стране.

Еврейская Община выражает глубокую признательность Иветт Мерцбахер за её преданность и усердие в переводе мемориальной книги «Единец». На презентации отмечалось, что это значимое усилие не только сохраняет



историю и культуру Общины Молдовы, но и является ценным вкладом в сохранение наследия всего еврейского народа.

Иветт Мерцбахер любезно согласилась ответить на несколько наших вопросов. Ниже мы предлагаем вашему вниманию интервью с ней.

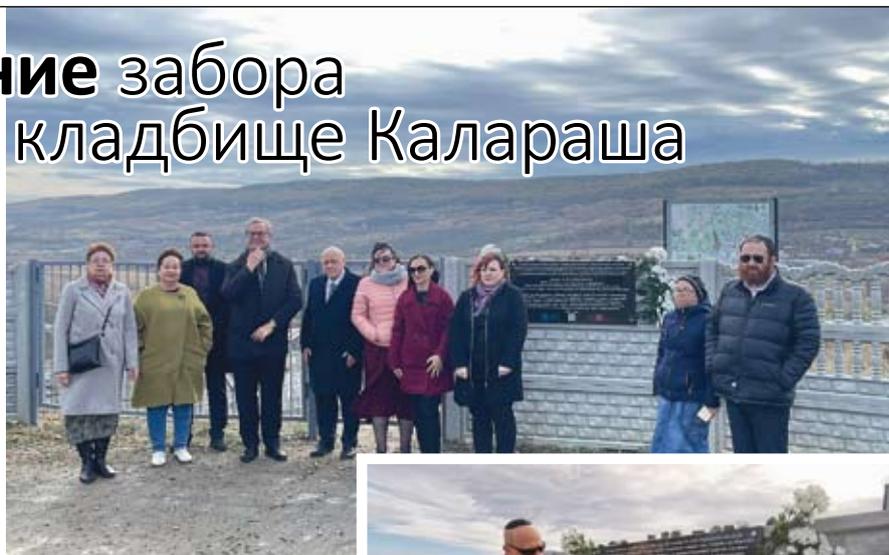
*Читайте на стр. 22*

## Восстановление забора на Еврейском кладбище Калараша

14 ноября 2023 г. на историческом еврейском кладбище, начало функционирования которого относится к 1790 году, состоялась торжественная церемония открытия восстановленного забора.

Предшествуя церемонии, местным школьникам и библиотечным работникам была проведена лекция, посвященная важности сохранения еврейских кладбищ. Спикерами выступили Анжела Борщ и Ольга Сивак из Еврейской библиотеки им. И. Мангера г. Кишинёв, а также Мариана Юрку из музея истории и этнографии г. Калараш.

На церемонии выступили Филипп Кармел (Philip Carmel), генеральный директор ESJF (European Jewish Cemeteries Initiative), г-жа Мельник Екатерина, исполняющая обязанности примара г. Калараш, Петер Бушманн (Peter Buschmann), заместитель главы



миссии Федеративной Республики Германия в Республике Молдова, Павел Туев, член Совета объединения и руководитель экспертного совета по сохранению наследия Еврейской Общины Республики Молдова, и Мариана Юрку, сотрудница музея истории и этнографии г. Калараш.

Церемонию завершило прочтение поминальной молитвы раввином синагоги Бейт Йосеф г. Кишинёв, Рав Рахамим Беленький, а также возложение



камней и цветов участниками церемонии.

Еврейская Община выражает благодарность ESJF за помощь в осуществлении этого важного проекта по сохранению исторического и культурного еврейского наследия Молдовы.

# “Memorial book of YEDINITZ”

– Why did you start this project, what was your main goal?

– Yedinitz (Edinets today) is the hometown of my grandmother Liza Bronstein, daughter of Asher Koifman and Rachel Kon. This information I just give you now, as a matter of fact, took me many years to discover. When I started my research, I only knew she was born in Bessarabia and came to Peru with my uncles Leon and David in 1932. The rest I have been researching for years, as you know.

So, when I found the book in 2013 while researching for my family, I discovered there the only photo I possess of my grandmother's father, Asher Koifman, as I scrolled down the online version of the book. He was number 1 in a photo with several people printed over the title Founders of the Loan and Savings Bank in 1926. I tell the story of how I found him in a blog I wrote years ago. You can read the story here: <https://bessarabianclues.wordpress.com/2016/10/07/welcome-to-bessarabian-clues/>

Back then when I found the photo, I wished to read everything in it to find more information about Asher Koifman, who he was, what he did, etc. and know more about life back in Europe before I was born, but I couldn't find it because the book was partially translated, about 10%, with only some titles and some subtitle translated, photos, and that's it. I dreamt of having this book fully translated one day and I did my best to make it happen. For years I wrote with many people in JewishGen, including the former coordinator, but nothing happened. The translation didn't continue at all. It took me eight years until I took the matter into my own hands in March 2021 (the main reason was that I could not continue writing the book I had been working on for more than 10 years reconstructing the life of my grandfather Yoil Bronstein, his jour-



ney from Bessarabia to Peru and how he made his fortune). I contacted the former coordinator, Eric Schwartzmann, who was unable to continue with the project and he passed it on to me. I asked my friends Allan Bass and Ed Berkowitz (also descendants of

Yedinitzers living in USA) if they were interested in taking part in this project (coordinating translations, editing, and fundraising) and thanks to them and the expertise of great translators we finished the project in one and a half years, in December 2022. It is online and can be bought in JewishGen and Amazon (<https://www.jewishgen.org/yizkor/yedintsy/yedinitz.html>).

– What was the most difficult thing about this job?

– Besides fundraising and connecting with descendants of Yedinitz to contribute to the project for funding translations and sending photos and materials we added at the end of the book for the printed version, the challenges were we had to do everything for ourselves without any support or have previous experience in editing, copy editing, dealing with translators, and finding the exact names and places today on the map, places mentioned in the book with Yiddish pronunciations. Another difficulty was that we worked on two different continents and had different time zones. That was the easy one. We created events in Zoom to inform people about the project and look for financial support. In the end, the budget we projected was higher than the one we achieved thanks to the help of wonderful volunteer translators.

– What three books would you recommend everyone read?

• The collection of Yizkor books of the vanished communities of

Bessarabia. This is an incredible way to learn about the Holocaust in today's Moldova, a topic not widely taught in schools in Chisinau and Moldova. You find them here in the list of books: [https://www.jewishgen.org/bessarabia/RES\\_ProjectList.asp?doctype=8&listtype=P](https://www.jewishgen.org/bessarabia/RES_ProjectList.asp?doctype=8&listtype=P)

• The Volga rises in Europa, by Curzio Malaparte

• Detective stories like Agatha Christie. I love to find out who the murderer is.

– What advice do you give to today's youth?

• To be curious to open a window onto the events of the past, to go deeper into the historical context, personal stories, and testimonials.

• To look forward with a commitment to building a world where hatred and discrimination have no place.

• Contribute to your community taking part in the collective commitment to remember and learn from history to preserve the memory and cultural heritage of Moldova and educate others about the importance of tolerance, diversity, and the safeguarding of human rights.

• Live the present time fully. Have fun!

• Meet young, older, and same-age people.

• To be open-minded to other cultures, be friendly, and be thankful.

• Try new foods to open the senses.

• Travel the world to explore new horizons.

• Stand up for your beliefs and fight for respect.

• Know who you are, embrace your identity, and be proud of your religion and culture, live your traditions, and be proud of your origins.

• Never forget the Holocaust's immense tragedy and suffering and only by working together we can ensure that the memory of the Holocaust lives on as a promise of hope, a warning against intolerance, and a testament to the enduring power of humanity's capacity for compassion, understanding, and love.

# Social diplomacy

## Jewish Community and the OSCE Mission paths for collaboration and shared aims



On October 10 a meeting took place between Isaak Goldberg, Chairman of the Jewish Community Council of the Republic of Moldova, and Ambassador Kelly Keiderling, Head of the OSCE Mission to Moldova. The purpose of their meeting was to strategize measures aimed at combating antisemitism and hate crimes while addressing educational reforms encompassing the mandatory study of Holocaust history in Moldovan schools.

The focal point of their discussions centered on bolstering law enforcement agencies, the prosecution, and the judiciary in effectively tackling hate crimes and hate speech, particularly within the realm of on-line platforms—an area underscored for immediate attention during the session.

Both parties concurred on the indispensable role of education in fostering a societal ethos steeped in the understanding of fundamental human rights and freedoms. Ambassador Keiderling drew attention to the Universal Declaration of Human Rights, forged in the aftermath of World War II and the Holocaust, emphasizing the global commitment to preventing a recurrence of such heinous atrocities.

The Jewish Community of the Republic of Moldova extended its gratitude to the OSCE for its readiness to collaborate in realizing shared objectives, underscoring the importance of joint efforts in the pursuit of a more inclusive, informed, and rights-oriented society.

## Building Bridges: Meeting the Ambassador of the Kingdom of Netherlands

In a momentous encounter, on October 5, the Jewish Community of Moldova had the esteemed privilege of hosting HE Fred Duijn, the Ambassador of the Kingdom of the Netherlands to Moldova, at their premises. Alexander Bilinkis, President of the Jewish

Community of Moldova, provided a comprehensive overview of the organization's activities, structure, and overarching goals. The spotlight then turned to Alexander Kleinerman, the administrative director of JCRM, who elaborated on specific programs, notably the support extended to community initiatives and the revitalization of religious practices.

A pivotal consensus emerged during the meeting—the imperative need for enhanced cooperation in Holocaust education and commemoration, marked by the prospective collaboration with the Anne Frank House Foundation.



Expressing gratitude, the Jewish Community extended sincere appreciation to Ambassador Duijn for gracing them with his visit and for the unwavering commitment of the diplomatic mission in supporting the endeavors and initiatives undertaken in Moldova. This momentous interaction signifies a step forward in fostering a stronger alliance aimed at preserving historical memory and advancing shared objectives.

## The diplomatic role of Japan's Ambassador Yoichiro Giro Yamada in supporting refugees and promoting interethnic peace

The Jewish Community of the Republic of Moldova continues to stand as a pillar of unity and support in times of crisis. Ambassador Yoichiro Giro Yamada and Ms. Mariko Mori engaged in a fruitful discussion with the President of the Jewish Community, Alexander Bilinkis, and the Community's Director, Mrs. Aliona Grossu.

The meeting delved into the rich history of the Jews in Bessarabia, presently the Republic of Moldova, where



*Continued on page 24*

# Social diplomacy

Continued from page 23

they once formed the majority in numerous towns and cities. Emphasizing the importance of preserving this history, the Ambassador expressed gratitude to the Jewish Community for their relentless efforts in keeping alive the memory of Holocaust victims.

Moreover, the Jewish Community's active role in promoting mutual understanding and social cohesion hasn't gone unnoticed. Their significant aid to thousands of refugees from Ukraine highlights their commitment to humanitarian causes, standing as a testament to their values of compassion and solidarity.

Ambassador Yamada acknowledged the ongoing challenges of ethnic hatred and narrow nationalism, applauding the Jewish Community's resilience in combating these persistent societal ills.

As the Jewish Community of Moldova continues its dedication to fostering unity and extending a helping hand to those in need, their unwavering efforts serve as an inspiration to promote harmony and inclusivity in society.

## WJRO visit to Moldova



(Right to left) Ovi Creanga, WJRO/Claims Conference, Mark Weitzman, Chief Operating Officer; WJRO, Samantha Wynne, Director of International Affairs, WJRO, Alexandr Bilinkis, Pres., Moldova Jewish Community, Ehsan Aleaziz, US Embassy to Moldova, Acting deputy chief of the Political-Economic section.  
(photo credit: WJRO)

From December 13th to 17th, a delegation of the World Jewish Restitution Organization (WJRO) visited Republic of Moldova. The massacre of the Jews in Israel on October 7 and the Kishinev Pogrom are both rooted in systematic and violent antisemitism and an education that promotes hatred of Jews", Mark Weitzman, a renowned expert on antisemitism and advocate for Holocaust-era justice, said this week during a poignant address at a conference in Chisinau, Moldova, commemorating the 120th anniversary of the Kishinev Pogrom.

He highlighted the ideological parallels between the Hamas-led massacre of Israeli communities and

the historic Kishinev Pogrom. He stated that "the motive for the murder of an estimated 1,200 Israelis on October 7 can be traced, at least in part, directly to The Protocols of the Elders of Zion, a text also linked to the Kishinev Pogrom".

## Holocaust distortion an attempt to undermine liberal democracy

Highlighting the current rise of antisemitism globally and its manifestation in social media, particularly after conflicts in the Gaza Strip, Weitzman emphasized the critical importance of confronting distortions of historical events like the Holocaust and the recent massacre in Israeli communities.

"The distortion of the Holocaust is an attempt to undermine liberal democracy and its institutions, as well as concepts such as genocide, crimes against humanity, and human rights". He drew a parallel between these concerns and the attempts to misrepresent the recent events in Israel.

Weitzman's address also included a discussion about the WJRO's engagement with Moldovan government officials, underscoring the continuous pursuit of justice and the importance of honoring the victims of both the Kishinev Pogrom and the October 7 tragedy in Israel.

"Commemoration without action is not enough... The restitution of property from the Holocaust helps stop the efforts to distort the Holocaust and the history of antisemitism", Weitzman concluded.

from <https://m.jpost.com/israel-news/article-775841>

## Strengthening bonds: CEO of the Jewish Community of the Republic of Moldova meets Pope Francis

On 26 of November, the Director of the Jewish Community of Moldova, Aliona Grossu, participated in an audience with Pope Francis, the head of the Catholic Church, during the World Jewish Congress NCDF meeting. Discussions during the meeting encompassed global affairs and the crucial significance of efforts toward peace restoration.



Ahead of this audience, Pope Francis held a separate meeting with 12 individuals whose family members are being held hostage by HAMAS. The Jewish Community's leadership has consistently highlighted the imperative for support in the release of all hostages detained by HAMAS and has urged the Catholic Church to condemn terrorism against Israel. This appeal was reiterated during the recent meeting between Ambassador Ronald S. Lauder, President of the World Jewish Congress, and Pope Francis.

This development aligns with the ongoing historic initiative of the WJC, "Kishreinu" (meaning "Our Bond" in Hebrew), aimed at fortifying Jewish-Catholic relations worldwide. Emphasizing the shared religious heritage, the initiative calls for a united response to present challenges, fostering joint action and cooperation.

### Uniting World Jewry: Insights from the 8th World Jewish National Community Directors' Forum in Rome

The 8th World Jewish Congress National Community Directors' Forum recently convened in Rome, bringing together leaders from 45 Jewish Communities globally. The inaugural session, led by WJC President Ambassador Ronald S. Lauder, WJC Executive Vice President Maram Stern, and Maya Cimesa Samokovlija, Executive Director of Community Relations, emphasized unity and mutual support amidst trying times for the global Jewish community.



A spectrum of vital topics took center stage, including the ongoing conflicts involving Israel, the urgent need for the release of all hostages, the steadfast support of Jewish communities for Israel, strategies to counter the alarming rise of antisemitism, and the importance of collaborations with national and international entities.

In a show of gratitude, the WJC leadership commended the unwavering commitment of community leaders globally to shared values, acknowledging the indispensable role played by each national organization in striving toward common goals.

Collaboratively organized with the Jewish Community of Rome and the Union of Italian Jewish Communities (UCEI – Unione delle Comunità Ebraiche Italiane), the forum welcomed Giuseppe Pecoraro, Italy's National Coordinator for combating antisemi-

tism. Pecoraro shed light on recent initiatives undertaken to combat this scourge.

Representing Moldova, the Jewish Community of Moldova, a member of WJC, participated through its director, Aliona Grossu.

Gratitude was extended to the WJC for orchestrating this forum, serving as an international platform fostering diplomatic representation and collaboration among worldwide Jewish communities.

### Highlights from the 10th Anniversary Mahar conference in Montenegro



The recent 10th anniversary Mahar conference in Budva, Montenegro, has prominently featured the theme «WeStandWithIsrael».

This conference has long been a traditional gathering point for Jews hailing from the former Yugoslavia and across Southeast Europe.

Aliona Grossu, CEO of the Jewish Community of the Republic of Moldova, delivered a keynote speech at the invitation of the World Jewish Congress, discussing the pivotal role of the WJC – Jewish Diplomatic Corps on the global diplomatic stage. She highlighted the concerted efforts aimed at supporting Israel in its fight against terrorism within WJC member communities.

Discussions also revolved around the Moldovan Parliament's recent declaration in support of the people of Israel, vehemently condemning terrorism. The conversation underscored the extensive endeavors undertaken by the World Jewish Congress and the WJC – Jewish Diplomatic Corps worldwide, emphasizing international outreach and the fortification of global Jewish communities against the onslaught of antisemitism and propaganda.

This assembly, organized by the Jewish community of Montenegro – Jevrejska Zajednica Crne Gore with the backing of the WJC, alongside national and international partners, drew participation from over 400 leaders representing Jewish communities and organizations in the region.

## ПРОЕКТ «ПОМОЩЬ БЫВШИМ УЗНИКАМ ГЕТТО И ЖЕРТВАМ НАЦИЗМА»

Ассоциация евреев Молдовы – бывших узников нацизма запустила проект «Помощь бывшим узникам гетто и жертвам нацизма», в рамках которого была оказана благотворительная помощь бывшим узникам гетто и жертвам нацизма по всей стране.

Благодаря волонтерам из Еврейской Общины Республики Молдова и руководителям городских еврейских общин, подарочные наборы были переданы из рук в руки благополучателям, о которых мы стараемся заботиться.

Мы твёрдо убеждены, что почитая еврейскую традицию и



исполняя заповеди «гмилут хасидим» – заповедь про добрые дела, которая является одним из столпов, поддерживающих мир, и одним из важнейших качеств еврейского народа, мы делаем мир лучше и дарим веру, надежду и улыбку ближнему!

Выражаем благодарность тем, кто поддерживает и принимает участие в проекте «Помощь бывшим узникам гетто и жертвам нацизма», а особенно хотим поблагодарить за помощь Buntin Foundation.

## ADVANCEMENTS AND INITIATIVES AT HAC: A REFLECTION ON PROGRESS AND FUTURE ENDEAVORS

**As we reflect on the past few months, we are thrilled to share the remarkable strides we've collectively taken at HAC (Humanitarian Aid Center) of the Jewish Community of the Republic of Moldova. The autumn period has been a season of growth, learning, and unwavering dedication to our mission.**

**I**ntensive Staff Training: During the autumn months, our team at HAC engaged in multiple training sessions, including the Problem Management ToT training, Accountability for Affected People, and Community Engagement ToT training, as well as the Gender-Based Violence (GBV) training.

These opportunities are not only enriching our knowledge but also enhancing our capacity to contribute meaningfully in our respective areas of focus. We are grateful for the chance to participate in these valuable learning experiences. The commitment displayed by our staff in enhancing their skills and deepening their knowledge has fortified our collective ability to deliver aid more effectively. Empowered and inspired, our team is now better equipped to face the challenges that lie ahead.

Strategic Planning for the next year: The Jewish Community of Moldova is moving to a more sustainable protection environment and integration of DP's in the social and economic life of our country.

The Jewish Community of Moldova aims at ensuring the functionality of the Humanitarian Aid Center for Displaced Persons to ensure that humanitarian



assistance is provided and corresponds to the needs while offering new solutions for sustainable integration in the society as a primary goal.

In the spirit of continuous improvement, we have diligently laid the groundwork for the upcoming year. Our strategic initiatives are designed to amplify the impact of our humanitarian efforts. We believe in the power of thoughtful planning to create a more profound and lasting impact on the lives of those we serve.

Relaunching the Program: The RELOCATION program holds the promise of making a lasting difference in the lives of displaced persons from Ukraine. We are eager to embark on this journey and contribute to the well-being and resilience of those affected.

Here's to the shared journey ahead, where each step brings us closer to a world where humanity knows no bounds.

**Еврейская Община Республики Молдова при финансовой поддержке Министерства по делам диаспоры Государства Израиль, при участии организации Mosaic United Ltd и волонтерского движения Shalom Corps в рамках Ханукальной недели привлекли учеников столичных еврейских лицеев в качестве волонтеров.**

**В** рамках проекта, посетили еврейские учебные заведения: еврейский детский сад «Сэвивон» и Еврейские лицеи, провели увлекательные занятия о традициях и истории праздника Ханука, насладились основными символами праздника, суфганиёт.

В рамках проекта волонтеры уделили особое внимание членам ассоциации бывших узников гетто и концлагерей, а также и нуждающимся членам общины, живущим на обоих берегах Днестра. Им были доставлены Ханукальные продуктовые наборы.

## SHALOM CORPS: ВОЛОНТЕРСКАЯ АКЦИЯ



Также в рамках проекта мы провели ряд образовательных мероприятий для волонтеров на тему: Гмилут Хасидим и Тикун Олам.

Оказывая добрые дела, мы улучшаем мир вокруг нас, что и является основным посылом данного волонтерского проекта.

## J-FUTURE ВОСКРЕСНАЯ ШКОЛА



**Младшие члены Еврейской Общины от 6 до 12 лет, с Молдовы, Украины и Израиля погружаются каждое воскресенье в увлекательный мир еврейского творчества и знаний.**

**Н**аши занятия – настоящий взрыв веселья: крутые мастер-классы, командные мероприятия, погружение в тайны окружающего мира, семейные приключения и захватывающие поездки.

Давайте воспользуемся “машиной времени” и посмотрим на жизнь нашей школы в ретроспективе:

- 18 июня – старт лета с ярким мастер-классом по росписи футболок.
- 9 июля – в парке Дендрарий разбирались с “искусством боя” и его невероятными техниками.
- 1 октября – грандиозное празднование Суккот в Бендерской крепости.
- 12 ноября – погружаемся в мир “Кашрута” и строим вместе с “Haverim Junior” мост “Да Винчи”.
- 26 ноября – “Mishpacha Day/Семейный день”, где родители обсудили баланс между работой и личной жизнью, а младшие занимались с преподавателем по сценической речи.
- с 1 по 8 декабря был объявлен Ханукальный конкурс “МОЯ ХАНУКИЯ”, из любых материалов.
- 10 декабря была сделана выставка работ и объявлены победители.

Приходи на наши крутые КОШЕРНЫЕ занятия – ждем тебя в нашей веселой команде!

# Международный Центр Тренинга: Нам 20 лет!

**В этом году Международный Центр Тренинга и Профессионального Развития отмечает свое 20-летие. Для общественной организации это не такой уж большой путь, но если судить по направлениям работы и важности осуществленных проектов, то можно с уверенностью говорить об успешности пройденного пути.**



**В** самом начале своей деятельности работа Центра была направлена на обучение сотрудников благотворительных и культурных центров, на разработку методических материалов для еврейского неформального образования. При поддержке организации «Джоинт» и других фондов было реализовано множество семинаров и тренингов для социальных и клубных работников, для учителей еврейских лицеев, воспитателей, волонтеров и для молодежи, в том числе и за пределами Молдовы.

С 2008 года Международный Центр Тренинга работает в направлении внедрения изучения истории Холокоста в систему об-

разования Республики Молдова. Для реализации этой важной цели в 2008, (2009) в сотрудничестве с Еврейской Общиной Молдовы, Министерством Образования РМ и представительством «JDC» в Молдове нами была проведена первая Научно-практическая конференция с участием исследователей из США, Румынии, Украины и России. В конференции приняли участие свыше 300 человек: учителя, студенты, представители молодежных организаций. Это стало прологом к работе над проектами в этой сфере. Мы рады, что обрели надежных партнеров на пути создания качественных учебных материалов для преподавания в лицеях нашей страны

этой сложной и полной трагизма части истории. Мы благодарны Claims Conference, нашим коллегам из Европейского отдела образования «Yad Vashem», Еврейской библиотеке им. И. Мангера, Организации Centropa, Еврейской общине Румынии, Национальной библиотеке Израиля. Первые наборы с материалами для преподавания истории Холокоста были созданы и представлены учителям в 2012 году. А с 2018 года наша организация была включена в процесс создания программы и учебно-методических материалов на национальном уровне для внедрения опционального курса: «Холокост: история и уроки жизни». В сотрудничестве с Миссией ОБСЕ в Молдове и Министерством образования были разработаны Гид для Учителя и пособие для ученика, которые позволяют на современном уровне преподавать курс на румынском и русском языках. Наша организация также создала сайт для учителей и учащихся, позволяющий расширить возможности доступа к информации о Холокосте. Мы признательны за сотрудничество в этой сфере нашим коллегам: Анне Боцмановой, Ольге Сивак, Анжеле Борщ (Муниципальная библиотека им.И.Мангера), ученым и иссле-



дователям: д-ру Диане Думитру, д-ру Виктору Дамьяну, д-ру Ирине Шиховой, Михаилу Финкелю, Евгению Брику, Татьяне Гончаровой.

С 2009 и по сей день приоритетным направлением нашей работы является проект «Шаг к успеху», направленный на оказание помощи безработным. Проект осуществляется в партнёрстве с организацией World Jewish Relief. За время его реализации тысячи людей обрели работу, изучили румынский и английский языки, новые технологии менеджмента и компьютерные и коммуникативные навыки. В реализации этого проекта нашим партнером стал технологический лицей ОРТ.

Мы также активно работали и в просветительском направлении, которое нам близко. Здесь нами были реализованы программы и курсы для молодёжи и развития лидерства, проводились конкурсы публичных выступлений. Многие наши проекты также связаны с еврейскими лицами, с которыми у нас сложилось многолетнее сотрудничество. Учащиеся лицеев им. Б.З. Герцля и им. Рамбама активно принимали и принимают участие в проектах и программах Центра Тренинга. Мы благодарим за сотрудничество директоров лицеев, Светлану Климину и Софью Школьник.

Для широкого круга людей, интересующихся еврейской традицией, мы проводили и периодически проводим лекции и образовательные программы, в том числе онлайн.

Пандемия, а затем и война в Украине внесли некоторые коррективы в нашу работу, появились новые проекты. Сначала проект по оказанию поддержки социально уязвимым семьям, а с февраля 2022 проект, направленный на помощь украинским беженцам, для их социальной адаптации в Молдове. Мы стараемся реагировать на вызовы

времени и когда нам удаётся это, появляется мотивация для движения вперёд.

Работу ведёт наша небольшая команда: 5 человек сотрудников: Галина Каргер, Любовь Дружинина, Ольга Сорочан, Элина Самойленко, Александра Гладкая (Украина). Нас поддерживает наш Административный Совет: Наталья Алхазова, Виталий Кириллов, Юлия Семёнова, Павел Гройсман, а также коллектив профессионалов и преподавателей, которыми мы гордимся и всегда им благодарны. У нас работали и работают, пожалуй, самые лучшие преподаватели языков, опытные психологи и бизнес-тренеры. Преподаватели языков: Татьяна Сынжеряну, Кристина Корнован, Кристина Вулпе, Диана Мамалига, Феличия Ченуша, Роделина Черга. Психологи: Наталья Бенкина, Татьяна Козман, Алена Савченко, Людмила Семина. Бизнес-тренеры: Георгий Карасени, Василиса Смирнова, Татьяна Букос, Ала Кучук.

За годы работы организации в коллективе поработало много

профессионалов, которым мы говорим огромное спасибо за вклад в работу нашей организации: Геннадий Варшавский, Михаил Зильберминц, Роман Одесский, Александра Сафронова, Светлана Ротару, Екатерина Резина, Николай Райлян, Светлана Баренбойм, Симона Барг, Злата Колокшанская, Екатерина Мамаевская, Виктория, Косяк, а также волонтеры: Carl Donovan (США), Marieke Roelofs (Нидерланды), Jakub Drevjany (Чешская Республика), Oscar Luong (Швеция), Рав Рахамим Беленький, Юрий Борисович Перлин, Татьяна Мокряк, Ефим Гольдшмит, Белла Лившиц, Елена Профис, Кристина Моржина, Юлия Зенченко (Украина), Елена Чуприкова (Украина), Кристина и Оксана Крыжановские (Украина), Сергей Дружинин, Игорь Каргер, Сергей Сорочан и другие.

Мы всегда рады сотрудничеству и надеемся продолжить свою работу в действующих проектах и с Б.п создать и новые проекты.

## ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ЕВРЕЙСКИХ ЗНАНИЙ

**Всемирный День еврейских знаний (Global Day of Jewish Learning) – это масштабное мероприятие, которое ежегодно проводится на 6 континентах в более чем в 40 странах. Совместное изучение еврейских текстов объединяет евреев разных стран мира.**



Главные ценности проекта – укрепление еврейского единства, духовное обогащение и взаимный обмен уникальным опытом. Благодаря Всемирному Дню еврейских знаний еврейская культура становится ближе и доступнее для каждого.

В рамках Всемирного Дня Еврейских Знаний, Еврейская Община Республики Молдова продолжает свою ежегодную традицию, пополнив книжный фонд библиотеки И. Мангера и обновив техническое оборудование, делая обучение и исследование еще более современными и удобными.

# Основатель Тель-Авива Меир Дизенгоф

25 февраля 1861 года в селе Якимовичи (ныне село Екимауцы) Оргеевского уезда Бессарабской губернии в семье выходцев из еврейской земледельческой колонии родился один из основателей и первый мэр города Тель-Авив Меир Дизенгоф.

**В** 1878 году семья Дизенгофов переехала в Кишинёв. Здесь молодой человек окончил уездное реальное (политехническое) училище. В 1882–1884 гг. он проходил обязательную военную службу в Путивльском полку в Житомире. После окончания службы Дизенгоф поначалу оставался в Житомире, и здесь в его квартире проходили встречи еврейской революционно настроенной молодежи. Для конспирации эти встречи выдавали за уроки музыки. Во время этих встреч Дизенгоф и познакомился с Зиной Бреннер



Меир Дизенгоф в 21 год.



(в будущем его женой), которой было на тот момент 11 лет.

В апреле 1885 г. Дизенгоф поступил в одесское училище «Труд», где должен был обучаться литейному делу. Он сразу же примкнул к революционному движению «Народная воля» и в августе этого же года был арестован. Из Одессы его перевели в Житомирскую тюрьму, где проходило дознание. В апреле 1886 года дело в отношении него было прекращено и его выпустили на свободу, но под строгий полицейский надзор. После освобождения Дизенгоф вернулся к родителям в местечко Вистерничены (ныне это часть Кишинёва), где его отец служил управляющим именем, и стал активистом еврейского революционного движения «Ховевей Цион» («Любящие Сион»). Он незамедлитель-

но основал кишинёвское отделение этой организации.

С 1889 года Дизенгоф учился по специальности инженер-химик в Париже, а после окончания обучения – специализировался на стеклодувном заводе в Лионе. В те же годы он впервые посетил Палестину. Перед отъездом он заехал в Житомир, где обручился с Зиной Бреннер. В Палестине Дизенгоф основал по предложению барона Ротшильда стеклянную фабрику для производства винных бутылок. Дизенгоф построил фабрику в Тантуре всего за четыре месяца и руководил ею



Меир Дизенгоф и его жена Зина Бреннер.



Меир Дизенгоф на выборах мэра Тель-Авива, 1922 г.

до самого закрытия в 1894 г. Дизенгоф пытался создать первую в Эрец Исраэль организацию рабочих «Страна и работа». Но такие действия вызвали противодействие администрации Ротшильда, и Дизенгоф вынужден был покинуть Палестину.

С 1897 по 1905 год Дизенгоф проживал в Одессе. Он здесь числился купцом второй гильдии и был директором бельгийского стеклодувного завода. Но все эти годы Дизенгоф не прекращал революционной деятельности и был участником сионистских конгрессов. После кишиневского погрома в 1903 г. он вместе с Жаботинским выступил инициатором создания отрядов еврейской самообороны. В 1904 г. Дизенгоф и Глускин основали общество «Геула» («Освобождение») для инвестиций и покупки земель в Эрец Исраэль.

В 1905 году Дизенгоф вернулся в Эрец Исраэль в качестве представителя «Геулы». Поселившись вместе с женой в Яффо, он создал здесь торговую компанию, занимающуюся морскими перевозками. В 1909 г. Дизенгоф стал одним из основателей еврейского поселения Ахузат Байт около Яффо, из которого и вырос

город Тель-Авив. На следующий год Дизенгоф был избран главой комитета нового поселения, он руководил городским планированием в Тель-Авиве, а с 1921 года стал первым мэром этого города. Проявляя огромный талант организатора, он оставался на этом посту до конца жизни в 1936 году.

Дом Дизенгофов стал центром культурной жизни нового города. В нем устраивались встречи с писателями, художниками и конечно с политиками. После смерти жены в 1930 году Меир Дизенгоф в память о ней создал городской музей, пожертвовав для него свой дом на бульваре Ротшильда. Здесь была представлена великолепная коллекция произведений искусства, собранных супругами Дизенгоф. Именно в этом доме 14 мая 1948 г. Бен-Гурион провозгласил создание независимого государства Израиль.

23 сентября 1936 года Меир Дизенгоф скончался. Он был похоронен на первом городском кладбище на улице Трумпельдор в Тель-Авиве, рядом с женой. Все свое имущество Дизенгоф завещал музею Тель-Авива.

В Тель-Авиве берегут память о первом мэре. В честь Меира

Дизенгофа в Тель-Авиве названы улица Дизенгоф, торгово-развлекательный «Дизенгоф-центр», а также парк Меир. В честь жены Дизенгофа Зины названа площадь Дизенгоф. Возле бывшего дома семьи Дизенгофов установлена конная статуя – памятник основателю Тель-Авива. В Одессе, на ул. Ремесленной, 30, где жил Дизенгоф, установлена мемориальная доска. В Кишиневе этой весной был открыт новый подземный переход, названный в честь города-побратима «Тель-Авив». Там можно увидеть изображения достопримечательностей израильского города и конечно же фото его основателя, нашего знаменитого земляка, Меира Дизенгофа.

*(Подготовлено по материалам СМИ)*



Дом семьи Дизенгоф, ныне Музей независимости Израиля.



Памятник основателю Тель-Авива Меиру Дизенгофу.



Площадь Дизенгоф в Тель-Авиве.

# Рэнди Шекман – Нобелевский лауреат с бессарабскими корнями

**Рэнди Шекман, Нобелевский лауреат, всемирно известный ученый с бессарабскими корнями, впервые находился в Республике Молдова. Программа визита открылась вручением нагрудных знаков Почетного члена Академии наук, после чего состоялась публичная лекция известного американского ученого на тему «Мой путь к Нобелевской премии».**

«Для нас это уникальное событие. Профессор Шекман своими фундаментальными исследованиями привел к тому, что сегодня треть промышленного производства инсулина производится благодаря проведенным им исследованиям», – подчеркнул Тудор Браниште, доктор философии.

Рэнди Шекман приехал в Республику Молдова по приглашению Академии наук, с которой он сотрудничает с 2019 года. Во время визита ему были вручены знаки Почетного члена высшего научного форума.

«Мы хотим интегрироваться в европейское научное пространство, принести к себе домой передовые достижения в области исследований, а передовые достижения можно принести только через сотрудничество с такими выдающимися личностями мира, как господин Рэнди Шекман. У нас было очень тесное сотрудничество во время пандемии, профессор Рэнди Шекман приезжал с информацией о разработке спасительной вакцины», – сказал Ион Тигиняну, президент Академии наук Республики Молдова.

Высокого гостя приветствовал посол США в Кишиневе Кент Д. Логсдон.

«Я впервые вижу лауреата Нобелевской премии, он – американский гражданин с корнями из



Бессарабии, это удивительно!», – сказал Кент Д. Логсдон.

Путь к Нобелевской премии, по словам Рэнди Шекмана, начался в университете Беркли в Калифорнии, затем последовала учеба в других университетах. До вручения премии было 30 лет работы, исследований. В этом контексте он упомянул и о своем бессарабском происхождении.

«Любой лауреат Нобелевской премии обязан заполнить анкету, описывающую историю его семьи. Так, я узнал, что мои дедушка и бабушка эмигрировали из Бессарабии в США в 1927 году. Я обязательно поеду в Липканы, на могилу моих прабабушки и прадедушки», – сказал нобелевский лауреат Рэнди Шекман.

В Университете медицины и фармации «Н. Тестемицану» присвоили Рэнди Шекману престижное звание Doctor Honoris Causa.

«Это звание присуждается самым выдающимся людям, и мы делаем это ради престижа нашей Alma Mater, ради престижа нашей страны, медицины, потому что он – великая личность, имеющая бессарабские корни», – сказал Эмиль Чебан, ректор Университета медицины и фармакологии «Н. Тестемицану».

Рэнди Шекман родился 30 декабря 1948 года в столице штата Миннесота, учился в самых престижных университетах и в 2013

году стал лауреатом Нобелевской премии за открытие важной транспортной системы для живых клеток.

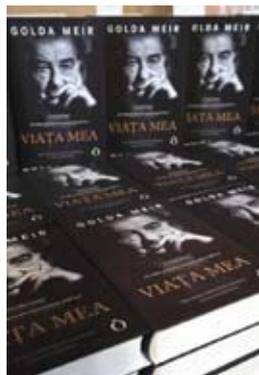
Для нас было честью принять в Еврейской Общине Молдовы всемирно известного ученого Рэнди Уэйна Шекмана, лауреата Нобелевской премии в области медицины, чьи предки были выходцами из Бессарабии. В ходе встречи в Еврейской общине профессор Шекман, президент Академии наук Республики Молдова Ион Тигиняну и президент Еврейской общины Молдовы Александр Билинкис обсудили историю и настоящее еврейской общины в нашей стране. Повышенное внимание уделялось теме сохранения наследия и отражения истории.

В связи с тем, что ученый Шекман намеревался посетить Липканы и местное еврейское кладбище, А.Г. Билинкис упомянул о сотрудничестве с Инициативой европейских еврейских кладбищ ESJF и совместные усилия по сохранению еврейских кладбищ, которых в Молдове более 100, в том числе в тех местах, где еврейская община уже малочисленна. Недавно при поддержке проекта, еврейской общины и местных властей, были огорожены еврейские кладбища в Бричанах, Калараше, Рышканах и других регионах страны.

# Evenimentul de lansare a Autobiografiei „Viața mea” de Golda Meir

**A fost o deosebită plăcere să participăm la evenimentul de lansare a cărții autobiografice «Viața mea» de Golda Meir. O ocazie specială în aduce în prim-plan parcursul remarcabil a unei figuri istorice de excepție.**

**G**olden Meir, cunoscută sub numele de «Doamna de Fier» a politicii israeliene, a fost prima femeie din Israel și a treia din lume care a deținut funcția de prim-ministru. Această autobiografie nu doar oferă o privire detaliată asupra evenimentelor și deciziilor politice, ci și aduce în lumina reflectoarelor o luptă de o viață.



Evenimentul de lansare a cărții a avut loc în Aula Biblioteca Centrală Universitară Carol I fiind organizat de Fundația Magna Cum Laude-Reut (Complexul Educational Laude-Reut), alături de Ambasada Statului Israel la București. Reuniunea a adunat numeroși diplomați, oficialități, profesori universitari, reprezentanți guvernamentali, figuri politice și culturale de seamă, studenți, elevi.

Comunitatea Evreiască din Republica Moldova a avut onoarea de a participa la un astfel de eveniment la invitația fondatorului și președintei Fundației Reut, doamna Tova Ben Nun-Cherbis. Prezența CERM la acest eveniment subliniază angajamentul organizației în ceea ce privește istoria și valorile ce stau la baza comunității.

Doamna Tova Ben Nun-Cherbis a deschis evenimentul cu un discurs emoționant, subliniind semnificația specială a acelei zile, marcând 50 de ani de la începutul Războiului de Yom Kipur în timpul mandatului Doamnei Meir ca prim-ministru.

Prof. univ. dr. Mihai-Răzvan Ungureanu, autorul prefeței volumului «Viața mea» a oferit o perspectivă amplă asupra contextului politic al Războiului de Yom Kipur și a adus explicații valoroase despre acest moment istoric prin prisma activității politice a Goldei Meir.

Ambasadorul Statului Israel la București ES Reuven Azar a adus

un omagiu acestei personalități remarcabile, subliniind contribuția ei în momente cruciale din istoria Israelului.

Evenimentul s-a încununat cu un concert oferit de Paul Surugiu-Fuego cu melodii din folclorul ebraic și Imnul Statului Israel interpretate în limba ebraică.

Directoarea Comunității Evreiești din Republica Moldova Aliona Grossu alături de colegii săi Riva Cocșarova coordonarea programelor, Iosif Șaț, membrul Consiliului organizație și Nicolae Gherbovei din cadrul direcției executive CERM au felicitat colegii din România cu ocazia lansării acestei cărți subliniind importanța aducerii ei pe rafturile librăriilor și bibliotecilor din Republica Moldova.

## ПРЕМЬЕРА ДОКУМЕНТАЛЬНОГО ФИЛЬМА «GOLDA: JUDGMENT DAY»

**26 ноября 2023 г. в кинотеатре столицы состоялся первый показ фильма «Голда. Судный день», инициатива которого принадлежала Еврейской Общине Республики Молдовы.**



Около 250 человек, в основном старшеклассники местных лицеев и их преподаватели, приняли участие в этом важном культурном событии, затрагивающем исторические события 1973 года – войну Судного дня, где Голда Меир, первая женщина-премьер-министр Израиля, стоит перед задачей разрешить конфликт между Египтом, Сирией и Израилем.

Фильм, созданный израильским кинорежиссёром, сценаристом и продюсером Гаем Наттивом, погружает зрителей в жизнь, характер и политическую карьеру Голды, и в этом году впервые был представлен на широком экране именно в Кишиневе.

Показ фильма «Голда. Судный день» не только подтвердил активное участие молодежи в культурной жизни, но и выразил интерес к историческим сюжетам.

Еврейская Община Республики Молдовы выражает благодарность примэрии Кишинёва, кинодистрибуторской компании, зрителям и всем, кто принял участие в премьере фильма в Молдове.

# Премьера моноспектакля «Надеждины» с Марией Машковой

25 октября 2023 г. в Еврейском Общинном Центре в Кишиневе состоялась премьера моноспектакля «Надеждины» с Марией Машковой.

«Такую историю невозможно придумать. Такие истории подбрасывает только жизнь на рубежах столетий, эпох и поколений. И потому не нужно удивляться, что кишиневский спектакль – это всего лишь часть событий, которые все ближайшие дни будут разворачиваться в нашем городе», – писали в новостях накануне премьеры.

Интрига началась с семейной реликвии, которую известный актер и режиссер Владимир Машков в 2015 году передал своей дочери Марии Машковой. Это был дневник прапрабабушки Марии, фактически исповедь кишиневской девушки – Меланьи Севрук, ставшей возлюбленной и женой нынче забытого, но когда-то очень известного революционера Надеждина (Евгения Зеленского).

Знакомство вчерашней гимназистки Меланьи и ссыльного харьковского революционера Евгения произошло в самом конце XIX века в кишиневской «типографии Кашевского». Зеленский приносил сюда свои заметки, а его будущая жена служила корректором. Со вспыхнувшего взаимного чувства началась их полная драм и испытаний и совместная жизнь, и их совместное дело – дело революционеров – полное опасностей, надежд и разочарований. Именно в Кишиневе родилась новая страница биографии Зеленского, после рождения дочери Нади взявшего себе псевдоним «Надеждин».



Евгений Зеленский скончался от чахотки в 1905 году, он совсем немного не дождал до первой русской революции 1905 г. Революционные бури 1905 и 1917 годов и Гражданская война «подняли на щит» множество других звездных имен и более чем на столетие оставили в тени имя Зеленского, его дело, его труды. Но энтузиазм праправнучки Евгения и Меланьи – Маши Машковой, решившей опубликовать дневник, позволил этой кишиневской семейной истории рода Машковых предстать совершенно в ином, непривычном для современников свете. Исследователи-историки из Киева, Москвы и Кишинева стали поднимать не востребуемые до сих пор архивные дела, в библиотеках по всему миру стали отыскиваться книги и статьи забытого революционера. И Зеленский вдруг предстал в облике знаменитого в начале 1900-х гг. политического оппонента самого Владимира Ленина – писавшего и действовавшего под псевдонимом Надеждин. Полемике с Надеждиным Ленин посвятил немало места в своих статьях и в знаменитой книге «Что делать?». Оказалось, что Надеждин – это совсем другой революционер, отдавший жизнь за иную рево-

люцию и за другой социализм, которым так и не суждено было состояться.

В результате изысканий, в Кишиневе в издательстве «Stratum» при партнерстве с Библиотекой цивилизаций имени Марка Блока вышла книга «Надеждины. Кишиневская сага», состоящая из мемуаров Меланьи Севрук и статьи историка Леонида Мосионжника с научным анализом идейного наследия Евгения Зеленского. Благодаря знакомству с этой книгой читатель обретает уникальный взгляд на эпоху, полную загадок и революционных идей, погружается в мир Кишинева на рубеже 19 и 20 веков. Одновременно, вдохновленная открывшимися драматическими обстоятельствами истории своего рода – Маша Машкова именно в Кишиневе ставит свой моноспектакль-реконструкцию «Надеждины», в основу которого легли только что опубликованные мемуары.

Моноспектакль «Надеждины», представленный Марией Машковой, – как писали зрители, увидевшие спектакль, «сливает культуры, притягивая потомков рода Зеленских и Машковых из разных уголков мира. Это удивительное слия-

ние культур и историй в Кишиневе, где люди разных родов и национальностей объединены в поисках забытых историй и новых открытий». Не случайно в дни премьеры «Надеждиных» именно тут, в Кишиневе – «удивительном месте мира посреди войны» встретились и обнялись



русская Маша Машкова и украинская девушка Мила из Харькова, одна из потомков рода Зеленских. Мария Машкова между репетициями много гуляла по городу, с упоением выискивая упомянутые в мемуарах места – здание гимназии, где училась Меланья, публичный парк «Штефан чел Маре», бывший городской сад, который называли казенным и где гуляли Зеленский и его жена. В воспоминаниях Меланьи Севрук немало зарисовок еврейского Кишинева и потому, наверное, встречи Маши Машковой с еврейской общиной за несколько дней до премьеры спектакля придали этому событию особую значимость.

Моноспектакль «Надеждины» был показан при поддержке Еврейской Общины Республики Молдова, на странице которой в Фейсбуке появились слова: «Дорогая Маша, мы искренне признательны вам и всей команде проекта за то, что выбрали сцену нашего общинного дома, стены которого хранят память тех времен в которых жили ваши предки!»

Проект имел настолько оглушительный успех, что вместо трех изначально запланированных спектаклей было проведено пять, и все шли с неизменным аншлагом. Мария Машкова после Кишинева вернулась в США. С собой из Кишинева она увезла «частицу Родины» своих предков – спектакль «Надеждины», который и за океаном продолжает покорять сердца зрителей.

## ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР ИЛАНЫ ЗАЛКИ РУБИНШТЕЙН В ПАМЯТЬ О «ХРУСТАЛЬНОЙ НОЧИ»

**9 ноября 2023 г. в Еврейском общинном центре «Кедем» в Кишиневе прошел концерт известной пианистки и композитора из Израиля Иланы Залки Рубинштейн. Творческий вечер был посвящен памяти жертв «Хрустальной ночи», ознаменовавшей начало Холокоста в Европе.**

«Хрустальной ночью», известной также как «Ночь разбитых витрин», стали называть волну антиеврейских погромов, которые прошли в ночь с 9 на 10 ноября 1938 года на всей территории тогдашней Германии и аннексированной немцами незадолго до этого Австрии.

Свое название «Хрустальная ночь» получила от осколков стекла, покрывших улицы Германии. Это были осколки разбитых витрин и окон синагог, домов, магазинов и частных учреждений, принадлежавших евреям, разворованных и разрушенных во время этого насилия.

Погромы были спровоцированы руководителями нацистской партии, главным вдохновителем и организатором был министр пропаганды Йозеф Геббельс.

Сотни синагог на территории Германии и Австрии были сожжены той ночью на виду у всех. Погромщики разграбили 7 500 магазинов, принадлежавших евреям. По меньшей мере 91 еврей был убит. Полицией было зарегистрировано большое число изнасилований и самоубийств. По мере распространения погрома отделения СС и гестапо арестовали около 30 000 еврейских мужчин и впоследствии отправили их в Дахау, Бухенвальд, Заксенхаузен и другие концентрационные лагеря.



«Хрустальная ночь» была первым шагом к массовому заключению евреев в тюрьмы и концлагеря, основанием для которого была лишь их национальная принадлежность.

Пассивность, с которой немецкое население отнеслось к погрому, явилось сигналом для нацистского режима, означавшим готовность немецкого общества к более радикальным шагам. И эти шаги незамедлительно последовали, постепенно продвигаясь к реализации плана «Германия «свободная от евреев»». «Хрустальная ночь» обозначила начало пути нацистской Германией по физическому уничтожению всех европейских евреев.

9 ноября теперь отмечается как «Международный день борьбы с расизмом и антисемитизмом», о котором напоминает день, когда нацисты начали насилие против евреев в Германии и Австрии.

В память о жертвах «Хрустальных ночей», Еврейская община Молдовы и Еврейский культурный центр Кедем отметили годовщину преступлений нацизма фортепианным концертом, проведенным победительницей многочисленных международных конкурсов Иланой Залка Рубинштейн – наследницей традиций знаменитой семьи великого композитора Антона Рубинштейна.

# Гастрономия Хануки: Вкусные Секреты Праздника

## Дрожжевые пончики суфганийот



### Ингредиенты:

- ✓ 1 столовая ложка сухих дрожжей
- ✓ 4 столовых ложки сахара
- ✓ 3/4 стакана теплого молока или воды
- ✓ 2 1/2 стакана муки
- ✓ щепотка соли
- ✓ 1 чайная ложка корицы
- ✓ 2 яйца
- ✓ 2 столовых ложки теплого сливочного масла или маргарина
- ✓ абрикосовое или клубничное варенье
- ✓ растительное масло для жарки
- ✓ сахарная пудра

Смешать дрожжи, 2 столовые ложки сахара и молоко (воду). Поставить в теплое место на 10-15 мин., чтобы дрожжи поднялись. Отделить желтки от белков. Просеять муку и смешать ее с оставшимся сахаром, солью, корицей, желтками и дрожжевой смесью. Месить тесто до тех пор, чтобы из него можно было слепить шар. Сливочное масло (маргарин) растопить и добавить в тесто. Помесить еще немного, чтобы масло полностью растворилось в тесте. Накрыть полотенцем и поставить на ночь в холодильник.

Раскатать тесто толщиной 1/2 см. Спомощью стакана (5 см диаметром) вырезать из теста 24 кружка. Положить по 1/2 чайной ложки варенья в центр 12-ти кружков. Накрыть 12 кружков с вареньем 12-ю оставшимися. Слепить по краям. Смазать белком яйца. Поставить в теплое место на 30 минут. Разогреть в кастрюле или фритюре растительное масло. Масло должно быть кипящим и его должно быть столько, чтобы пончики в нем свободно плавали. Положить пончики в горячее масло на 5 минут. Подождать пока они подрумянятся с двух сторон (при необходимости перевернуть).

Промокнуть готовые пончики бумажными салфетками. Посыпать сахарной пудрой.

## Латкес (творожные оладьи)



### Ингредиенты:

- ✓ 2 яйца
- ✓ 1/2 чл. соли
- ✓ 2 стл. сахара
- ✓ 2 ст. отжатого творога
- ✓ 1 ст. просеянной муки
- ✓ жир для жарки

Отделите яичные белки от желтков, желтки разотрите с солью и сахаром, добавьте творог и муку, хорошо перемешайте. Сбейте белки в пену, добавьте к творожной массе и осторожно перемешайте. Налейте в сковороду масло, чтобы оно покрывало дно полсантиметровым слоем, хорошо разогрейте и выкладывайте тесто на сковороду столовой ложкой. Жарьте с обеих сторон, пока не подрумянятся. Подавайте горячими со сметаной.

## Бурмиэлос



### Ингредиенты:

- ✓ 1 яйцо
- ✓ 1 стакан молока
- ✓ 1,5 стакана муки
- ✓ 1 чайная ложка соды
- ✓ масло для жарки

Взбиваем яйца очень тщательно, желательно при помощи миксера. Добавляем молоко и продолжаем взбивать. Добавим в муку соду и постепенно аккуратно всыпаем в взбитые яйца. В достаточной большой кастрюле наливаем масло и разогреваем до высокой температуры.

Теперь приготовленное нами тесто набираем столовой ложкой и опускаем

в кипящее масло — кусочки теста зарумянятся до красивейшего золотистого цвета. Вынимаем их шумовкой и складываем в блюдо. Практически это те же пончики. Можем посыпать их сахарной пудрой а можно и полить сиропом

Сироп: 1/2 стакана меда, 1/2 стакана сахара, 1 стакан воды, корица по вкусу.

Смешиваем воду с медом и сахаром и ставим на огонь. Варим на маленьком огне примерно минут 40. Получается эдакий медовый сироп, которым мы и поливаем наше блюдо.

Для тех кто любит — можно посыпать корицей или кардамоном.

## Пирог с сыром



### Ингредиенты на 10 порций:

- ✓ 8 листов теста фило
- ✓ 100 г сливочного масла
- ✓ 70 мл оливкового масла «экстра вирджин»
- ✓ Для начинки: 400 г сыра фета или брынзы
- ✓ 250 г сыра кашкавал (или сухого соленого сыра)
- ✓ 300 мл густого йогурта (желательно козьего или овечьего)
- ✓ 3 яйца
- ✓ 4-5 стеблей зеленого лука
- ✓ по 3-4 веточки петрушки и укропа
- ✓ 3 зубчика чеснока
- ✓ 3 ст. л. муки
- ✓ соль
- ✓ свежемолотый черный перец

Смажьте маслом форму для выпечки. Выложите в нее листы теста фило, промазывая каждый лист маслом. Края теста должны выступать за бортики формы.

Разогрейте духовку до 180°C. Раскрошите фету, натрите на терке сыр. Яйца слегка взбейте. Порежьте зелень, очистите и мелко порубите чеснок. Смешайте в миске сыры, йогурт, чеснок, зелень и яйца, посолите, поперчите и вылейте эту смесь на тесто.

Заверните свисающие концы теста на начинку, оставив открытой середи-

ну, промажьте все остатками масла.

Выпекайте 45 мин., пока пирог не станет золотистым. Остудите в форме на решетке 20 мин. и нарежьте на порции.

## Латкес картофельные



### Ингредиенты:

- ✓ 2 яйца
- ✓ 3 ст. тертого отжатого картофеля
- ✓ 4 ст.л. тертого лука
- ✓ 1 ч.л. перца
- ✓ 2 ст.л. муки из мацы (или муки)
- ✓ жир для жарки

Сбейте яйца и смешайте их с остальными продуктами. Разогрейте в сковороде масло и выкладывайте тесто на нее столовой ложкой. Жарьте латкес с обеих сторон, пока не подрумянятся. Подавайте горячими с маслом или сметаной. Тертый лук можно заменить тертым яблоком. В этом случае не добавляют перец. Можно приготовить латкес совсем без лука и без яблок. Если нет мацовой муки, ее можно заменить обычной мукой.

## Латкес из мацы



### Ингредиенты:

- ✓ 1,5 листа мацы
- ✓ 3 яйца
- ✓ 1 ч.л. соли
- ✓ 4 ст.л. растопленного жира
- ✓ 1,3 ст. муки из мацы
- ✓ жир для жарки

Размочите мацу в холодной воде, воду слейте, а мацу разотрите в кашу. Сбейте яйца вместе с солью, добавьте все остальные продукты, перемешайте, разогрейте на сковороде жир и жарьте в нем латкес. Выкладывайте тесто столовой ложкой, жарьте с двух сторон, пока не подрумянятся.